

HP

Vectra VLi 8SF

Corporate PCs

Guía de Resolución de Problemas y Actualización



Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, funcionamiento o uso de este material.

Este documento contiene información original protegida por la legislación en materia de derechos de autor. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adobe™ y Acrobat™ son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Kensington™ es una marca comercial de Kensington Microware Ltd.

McAfee VirusScan® es una marca comercial registrada de Network Associates, Inc.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

Pentium® es una marca comercial registrada en EE.UU. de Intel Corporation.

Hewlett-Packard France
Commercial Computing Division
38053 Grenoble Cedex 9
Francia

© 1999 Hewlett-Packard Company

Guía de Resolución de Problemas y Actualización

Este manual es para cualquier persona que desee:

- Resolver problemas en el PC
- Añadir accesorios al PC
- Configurar el PC
- Averiguar dónde obtener información y soporte.

Para obtener información sobre la configuración y utilización del PC, consulte la *Guía del Usuario* suministrada con el PC. La *Guía del Usuario* también está disponible en el sitio web de HP en:

<http://www.hp.com/go/vectrasupport>.

Información Importante de Seguridad

AVISO

Por su seguridad, nunca retire la cubierta del computador sin haber desconectado previamente el cable de alimentación de la toma de corriente, así como cualquier conexión a una red de telecomunicaciones. Vuelva a colocar la cubierta del PC antes de encenderlo de nuevo.

Existe peligro de explosión si no está instalada correctamente la batería. Por su seguridad no intente nunca recargar, desmontar o quemar la batería vieja. Sólo sustituya la batería con una del mismo tipo o equivalente a la que le fabricante recomienda. La batería de este PC es de litio, no contiene metales pesados. No obstante, para proteger el medioambiente, no tire las baterías al cubo de basura de su casa. Por favor, devuelva las baterías usadas a la tienda donde las compró, al distribuidor que le vendió el PC o a HP para que se puedan reciclar o deshacerse de ellas de forma conveniente. La devolución de las baterías usadas se aceptará sin cargo alguno.

Si tiene un módem:

No intente conectar este producto a la línea telefónica durante una tormenta. Nunca instale conectores telefónicos en zonas húmedas a menos que la línea telefónica esté conectada a la interfase de red. No toque cables o terminales telefónicos sin aislar a menos que esté desconectada la línea telefónica de la interfase de red. Instale o modifique las líneas telefónicas con precaución. Evite utilizar un teléfono (distinto a un inalámbrico) durante una tormenta ya que los rayos son peligrosos.

No use un teléfono para informar de un escape de gas cerca de la fuente del escape. No toque o retire nunca una tarjeta de comunicaciones sin antes desconectar la conexión a la red telefónica

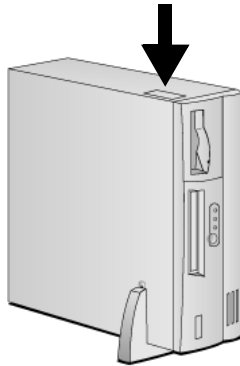
Cuidado del Equipo

PRECAUCION

Para evitar daños, no toque las lentes cuando esté funcionando la unidad de CD-ROM.

¿Qué PC Vectra Tiene?

Antes de conectarse a un sitio web de HP o llamar a su organización de soporte, busque la etiqueta de identificación del lateral de su PC. Ésta le indicará la serie y el modelo de su PC Vectra.



Contenido

Cuidado del Equipo	iv
¿Qué PC Vectra Tiene?	iv

1 Cómo Resolver Problemas en el PC

Solución de Problemas Con Diagnósticos de Hardware HP	10
Cómo Obtener Soporte En Línea para Resolución de Problemas	11
Documentación Para su PC	11
Tabla de Orientación Para la Resolución de Problemas	12
Si No Hay Alimentación	13
Si Hay un Código de Pitido Durante el Arranque	14
Si Su Monitor No Funciona Apropriadamente	15
Si Hay un Error en la Prueba de Memoria	16
Si Hay un Error en la Prueba de Teclado o Ratón	17
Si Hay un Error en la Prueba de la Unidad de Disquetes	18
Si Hay un Error en la Prueba del Disco Duro o CD-ROM	19
Si Hay un Error en la Prueba del CMOS	20
Si Hay un Error en la Prueba del Puerto Serie o Paralelo	21
Otros Problemas de Configuración	22

Si No Puede Apagar el PC	23
Si Ha Olvidado la Contraseña	24
Si Hay un Problema de LAN	25
Si Hay un Problema de IRQ.....	26
Si el PC Presenta un Problema de Audio (Sonido)	27
Si el PC Tiene un Problema de Software.....	28
Si Tiene Problemas Utilizando el Símbolo Euro	29
Para Usuarios de Windows 95 y Windows NT	29
Cómo Configurar Su Teclado	29
Cómo Recuperar el Contenido del Disco Duro	30
Cómo Recuperar el Software Precargado desde un CD-ROM	30
Cómo Reinstalar Windows NT Service Pack	30
Cómo Cambiar el Disco Duro	31
Problemas del BIOS.....	31
Cómo Actualizar el BIOS de su PC.....	31
Cómo Recuperar Después de un Fallo al Actualizar el BIOS	31
Programa Setup de HP.....	33
Orden de Arranque de Dispositivos	34
Cómo Resolver más Problemas de Hardware	35
Si la Unidad de Disquetes No Funciona	35
Si el Disco Duro No Funciona.....	36
Si la Unidad de CD-ROM Tiene un Problema	37

Servicios de Soporte e Información de Hewlett-Packard	40
Cómo Recopilar Información del PC Antes de Llamar al Soporte.	40

2 Cómo Instalar o Sustituir Accesorios en Su PC

Antes de Empezar	42
Cómo Retirar y Volver a Colocar la Cubierta.	43
La Etiqueta Interior de su PC.	44
Cómo Actualizar la Memoria Principal.	45
Cómo Actualizar Dispositivos de Almacenamiento Masivo.	46
Conectores de la Unidad	46
Cómo Actualizar la Unidad de Disco Duro	48
Cómo Actualizar el Soporte Extraíble.	50
Cómo Instalar Tarjetas Accesorias	54
Ranuras de Tarjetas Accesorias	54
Cómo Instalar una Tarjeta Accesoría	55
Cómo Configurar las Tarjetas Accesorias con Plug and Play	56
Cómo Configurar Tarjetas Accesorias ISA no Plug and Play.	57
Cómo Cambiar la Batería	58
Cómo Instalar un Cable de Seguridad	59

3 Funciones de Seguridad y Capacidad de Gestión

Cómo Definir Contraseñas	62
Consejos para el Uso de Contraseñas.	62
Cómo Definir la Contraseña del Administrador.	63
Cómo Definir la Contraseña de Usuario.	64
Monitorización del Hardware con HP TopTools	65
Master Pass Key System	66

4 Información Técnica

Conmutadores de la Placa del Sistema	68
IRQs, DMAs y Direcciones de E/S Que Utiliza el PC	70
Consumo de Alimentación	71
Consumo de Alimentación Total.	71
Características Físicas.	72
Emisión de Ruido Acústico.	72
Referencia Rápida Acerca de la Resolución de Problemas.	74



Cómo Resolver Problemas en el PC

Este capítulo contiene información resumida que le ayudará a resolver los problemas que pueda encontrar al usar el PC. No dude en usar la utilidad *Diagnósticos de Hardware HP DiagTools* (descrita en la página 10). DiagTools puede ayudarle a diagnosticar rápidamente los problemas de hardware para una recuperación inmediata.

Solución de Problemas Con Diagnósticos de Hardware HP

NOTA

HP le recomienda encarecidamente que use la utilidad Diagnósticos de Hardware. Le proporciona el medio más efectivo para la resolución de la gran mayoría de los problemas de hardware.

DiagTools, la utilidad de Diagnósticos de Hardware, le ayuda a diagnosticar los problemas relacionados con el hardware en los PCs y estaciones de trabajo de PC HP.

Se trata de una serie de herramientas diseñadas para ayudarle a:

- Comprobar la configuración del sistema y verificar que funciona correctamente.
- Diagnosticar problemas relacionados con el hardware.
- Proporcionar información exacta a los Agentes de Soporte Especializados de HP con el fin de que puedan resolver los problemas de forma rápida y eficaz.

Para obtener más información acerca de ésta utilidad, consulte la *Guía de Usuario de Diagnósticos de Hardware*, disponible en formato PDF (Adobe Acrobat) en el sitio web de HP.

Dónde Obtener la Utilidad DiagTools

DiagTools está en el *CD-ROM de Diagnósticos y Recuperación* que viene con su PC. También puede descargar la última versión de esta utilidad desde el sitio web de HP en www.hp.com/go/vectrasupport.

Cómo Iniciar DiagTools

Para iniciar DiagTools:

- 1 Inserte el *CD-ROM de Diagnósticos y Recuperación* en la unidad de CD-ROM. (El *CD-ROM de Diagnósticos y Recuperación* se suministra junto a su PC.)
- 2 Reinicie el PC.
- 3 El PC arrancará (inicio) desde el CD-ROM y muestra un menú. Seleccione la opción para ejecutar DiagTools.
- 4 Siga las instrucciones en pantalla para obtener las pruebas de diagnóstico.

La utilidad detecta automáticamente la configuración completa del hardware de su sistema antes de realizar ninguna prueba.

Cómo Obtener Soporte En Línea para Resolución de Problemas

El sitio web de soporte de HP proporciona un extenso material de soporte que le ayuda a resolver los problemas de su:

- Documentación para su PC (descrita abajo)
- Notas Técnicas
- Actualizaciones del BIOS (incluye la utilidad para actualizar e instrucciones)
- Los últimos controladores y utilidades de software
- Diagnósticos de Software HP DiagTools (previamente cargado y en el CD-ROM de *Recuperación*), descrito en la página 10.

Para acceder al sitio web de HP, conecte con:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Documentación Para su PC

Puede descargar la documentación para su PC de forma gratuita desde el sitio web de soporte de HP. Los documentos suministrados están en formato PDF (Adobe Acrobat).

Los documentos disponibles incluidos:

- *Guía de Usuario*—describe cómo preparar su PC por primera vez y contiene información de resolución de problemas rápidamente. También incluye información sobre cómo sustituir componentes de hardware.
- *Resolución de Problemas y Guía de Actualización*—describe cómo resolver problemas en su PC y cómo instalar accesorios. También contiene información acerca de características técnicas y de seguridad de su PC.
- Capítulos del *Manual de Servicio*—información sobre cómo actualizar y reemplazar piezas, incluyendo los números de piezas de HP.
- *Manual de Referencia Técnico*—información técnica sobre componentes del sistema, como la placa del sistema, chipset y BIOS.

1 Cómo Resolver Problemas en el PC

Tabla de Orientación Para la Resolución de Problemas

Tabla de Orientación Para la Resolución de Problemas

Síntoma	Problema	Causa	Solución
El PC no se inicia.	No hay alimentación.		Consulte la página 13.
El piloto indicador del PC funciona pero el monitor sigue en blanco.	Sin monitor.		Consulte la página 15.
La resolución de la pantalla es errónea.	Ajuste erróneo de la resolución.		Consulte la página 15.
Un mensaje/código de error aparece cuando se está encendiendo el PC.	Autocomprobación de encendido ha detectado un error.	Error de código de pitido.	Consulte la página 14.
		Error de memoria.	
		Error en el teclado o ratón.	Consulte la página 17.
		Error en la unidad de disquetes.	Consulte la página 18.
		Error en el Disco Duro o CD-ROM.	Consulte la página 19.
		Error en CMOS.	Consulte la página 20.
		Error en el puerto serie o paralelo.	Consulte la página 21.
		Otros problemas de configuración.	Consulte la página 22.
No puede apagar el PC.	El PC está bloqueado en el modo de ahorro de energía.		Consulte la página 23.
Problema		Solución	
Olvidó su contraseña.		Consulte la página 24.	
La característica de LAN no está operativa.		Consulte la página 25.	
Hay un conflicto de IRQ cuando instala una nueva tarjeta accesoria.		Consulte la página 26.	
El PC tiene un problema de sonido.		Consulte la página 27.	
El PC tienen un problema de software.		Consulte la página 28.	
Cómo recuperar el contenido del disco duro.		Consulte la página 30.	
Problemas adicionales con las unidades de disquete/disco duro y CD-ROM.		Consulte la página 35.	

Si No Hay Alimentación

Problema	Compruebe que...	Cómo
El PC no se inicia– el indicador de encendido del PC no está encendido.	El cable de alimentación del PC está conectado correctamente.	Conecte el cable de alimentación a un enchufe de alimentación con toma de tierra y al PC.
	Funciona la toma de alimentación del PC.	Enchufe una lámpara a la toma de alimentación con toma de tierra y compruebe que se enciende.
	El interruptor de potencia del PC está configurado correctamente.	<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación.2 Seleccione el ajuste correcto.3 Vuelva a conectar el cable de alimentación.4 Inicie el PC.
Si el PC sigue sin iniciarse		
AVISO: por su seguridad, cuando el PC está abierto y encendido, no toque ningún componente interno con el destornillador u otro instrumento metálico.	Ninguno de los dispositivos internos están causando el problema.	<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación del PC.2 Retire la cubierta del PC.3 Retire los conectores de alimentación de todos los dispositivos internos.4 Conecte de nuevo el cable de alimentación del PC.5 Vuelva a colocar los conectores de alimentación de los dispositivos internos uno por uno, para ver qué dispositivo es el defectuoso.6 Póngase en contacto con el soporte de HP o un distribuidor autorizado.
Si el PC sigue sin iniciarse		
	La fuente de alimentación no está causando el problema.	<ol style="list-style-type: none">1 Sustituya la fuente de alimentación por otra que funcione en otro PC, del mismo modelo.2 Si el PC se inicia, póngase en contacto con el soporte de HP o un distribuidor autorizado, puede que necesite sustituir la fuente de alimentación.

1 Cómo Resolver Problemas en el PC

Si Hay un Código de Pitido Durante el Arranque

Si Hay un Código de Pitido Durante el Arranque

Si ocurre un error durante el Autoprueba de encendido (POST), el cual previene al PC desde el arranque, el sistema emite un código de pitido antes de que sea posible visualizar el error en la esquina superior izquierda de la pantalla. Los códigos de pitido son útiles para identificar el error cuando el sistema no permite visualizar el mensaje de error.

Modelo de Pitido	Código de Sonido	Código Numérico	Descripción	Acción Recomendada
— — — — —	1-2-2-3	16h	Fallo de checksum en la ROM del BIOS	Informe al soporte de HP/ distribuidor de HP, que la placa del sistema está defectuosa.
— — — — —	1-3-1-1	20h	Fallo en test de refresco de DRAM	Reinicie la memoria. Si persiste el error, sustituya el módulo.
— — — — —	1-3-1-3	22h	Fallo en el test del controlador del teclado 8042	Informe al soporte de HP o el distribuidor de HP, que la placa del sistema está defectuosa.
— — — — —	1-3-3-1		No encuentra el módulo de memoria RAM o no está instalado correctamente ¹	Sustituya o reinicie la memoria.
— — — — —	1-3-4-1	2Ch	Fallo en una línea de dirección de la RAM1	Sustituya o reinicie la memoria. Si persiste el error, sustituya uno de los módulos.
— — — — —	1-3-4-3	2Eh	Fallo en la RAM en los bits de datos xxxx del byte bajo del bus de memoria1	Sustituya o reinicie la memoria. Si persiste el error, sustituya uno de los módulos.
— — — — —	1-4-1-1	30h	Fallo en la RAM en los bits de datos xxxx del byte alto del bus de memoria	Sustituya o reinicie la memoria. Si persiste el error, sustituya uno de los módulos.
-- — — — —	2-1-2-3	46h	Fallo al comprobar la notificación del copyright ROM	Informe al soporte de HP/ distribuidor de HP, que la placa del sistema está defectuosa.
-- — — — —	2-2-3-1	58h	Fallo inesperado al comprobar las interrupciones	Informe al soporte de HP/ distribuidor de HP, que la placa del sistema está defectuosa.
— —	1-2	98h	Fallo en la configuración de Video o fallo de checksum de la ROMs	Esto puede estar provocado por problemas con la ROM del vídeo integrado, o en un tarjeta accesoria de vídeo o en la ROM de una tarjeta accesoria SCSI.

1. Los módulos de memoria que no son de HP no están soportados. Sólo se pueden utilizar módulos de memoria de HP.

Si Su Monitor No Funciona Apropriadamente

Problema	Compruebe que...	Cómo
El indicador de alimentación del PC está encendido y la luz de actividad del disco duro está activo pero la pantalla permanece negra.	La pantalla está encendida (el LED está encendido).	Consulte el manual del monitor para ver las explicaciones de las señales del LED.
	El cable de alimentación de la pantalla está correctamente conectado.	Conecte el cable de alimentación, asegúrese de que esté conectado a la toma de alimentación con toma de tierra y al monitor.
	La toma de alimentación de la pantalla funciona.	Enchufe una luz a la toma de alimentación con toma de tierra y compruebe que se enciende.
Si el monitor sigue sin funcionar		
	Los valores de brillo y contraste son correctos.	Consulte el manual de la pantalla, según sus necesidades.
	Las patillas del cable de vídeo no están dañadas.	<ol style="list-style-type: none">1 Apague y desenchufe el monitor.2 Desconecte el cable de vídeo y enderece las patillas dobladas.3 Conecte de nuevo el cable de vídeo.4 Conecte de nuevo el cable de vídeo
Puede que necesite actualizar el BIOS (Basic Input Output System, sistema básico de entrada/salida) de su PC.		Cree un disquete de arranque para actualizar el BIOS de su PC. Consulte la página 31.
	El vídeo integrado del PC está funcionando.	<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación.2 Retire la cubierta del PC.3 Instale una placa del sistema que funcione del mismo modelo de PC.4 Conecte de nuevo el cable de alimentación.5 Si el monitor funciona, informe al soporte de HP o a un distribuidor autorizado que la placa del sistema está defectuosa.
	Los ajustes del monitor en el PC son compatibles con su monitor.	<ul style="list-style-type: none">• Windows NT 4.0: Entre en el modo VGA cuando lo indique durante el inicio, entonces cambie la resolución.• Windows 95/98: Reinicie el PC. Se visualizará la pantalla de Hewlett-Packard. Cuando se oiga un pitido, oprima F8 y entonces inicie el PC en modo seguro. Haga doble clic en el icono Pantalla en el Panel de Control del PC, haga clic en el botón Configuración. Utilice el control deslizante para cambiar la resolución.
	El propio monitor no está defectuoso.	<ol style="list-style-type: none">1 Sustituya el monitor por uno que funcione de un PC parecido.2 Si el monitor se inicia, póngase en contacto con el soporte de HP o un distribuidor autorizado, puede que el necesite sustituir el monitor.

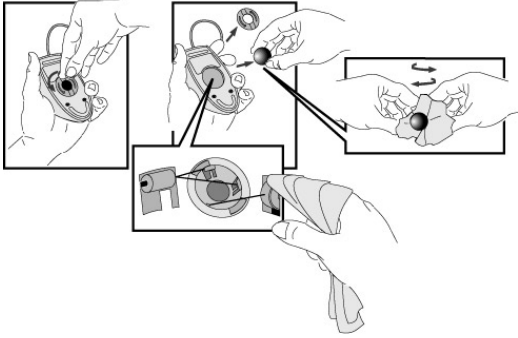
1 Cómo Resolver Problemas en el PC

Si Hay un Error en la Prueba de Memoria

Si Hay un Error en la Prueba de Memoria

Problema	Compruebe que...	Cómo
La autocomprobación de encendido muestra un error en la prueba de memoria,	Los módulos de memoria del PC están instalados correctamente.	<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación.2 Retire la cubierta del PC.3 Compruebe que los módulos de memoria sean del tipo adecuado y estén conectados en los zócalos adecuados (consulte la página 45).4 Cierre el PC, conecte el cable de alimentación y compruebe que arranca (inicia).
	Los módulos de memoria del PC están funcionando.	<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación.2 Retire la cubierta del PC.3 Sustituya los módulos de memoria por otros que funcionen de un PC parecido (consulte la página 45).4 Cierre el PC, conecte el cable de alimentación y compruebe que arranca (inicia).
Si el PC arranca pero tiene todavía algún problema...		
	Ejecute DiagTools	Consulte la página 10.
Puede necesitar actualizar el BIOS de su PC.		Cree un disquete de arranque para actualizar el BIOS de su PC. Consulte la página 31.
	La placa del sistema está funcionando.	<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación.2 Retire la cubierta del PC.3 Sustituya la placa del sistema por una que funcione de un PC parecido.4 Cierre el PC, conecte de nuevo el cable de alimentación y compruebe que el PC arranca (se inicia).5 Si el PC funciona, póngase en contacto con el soporte de HP o a un distribuidor autorizado para obtener más información sobre resolución de problemas.
Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte de HP o un distribuidor autorizado		

Si Hay un Error en la Prueba de Teclado o Ratón

Problema	Compruebe que...	Cómo
La autocomprobación muestra un error en el teclado o el ratón.	Los cables del teclado y el ratón están conectados correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Apague el PC. 2 Enchufe los cables en los conectores correctos en la parte posterior del PC.
	El teclado está limpio y no hay teclas atascadas. El ratón está limpio.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que todas las teclas tienen la misma altura y que ninguna está atascada (teclado). • Limpie la bola del ratón como se muestra a continuación.
		
Si el PC arranca pero tiene todavía algún problema...		
Ejecute DiagTools	Consulte la página 10.	
Puede que necesite actualizar el BIOS de su PC.	Cree un disquete de arranque para actualizar el BIOS de su PC. Consulte la página 31.	
	El teclado o el ratón funcionan	<ol style="list-style-type: none"> 1 Apague el PC. 2 Sustituya el teclado o el ratón por unidades que funcionen. 3 Encienda el PC y compruebe que funcionen.
	El teclado o el ratón funcionan	<ol style="list-style-type: none"> 1 Apague el PC. 2 Sustituya el teclado o el ratón por unidades que funcionen. 3 Encienda el PC y compruebe que funcionen.
Puede que necesite actualizar el BIOS de su PC.	Tiene la última versión del BIOS.	Consulte la página 31.

1 Cómo Resolver Problemas en el PC

Si Hay un Error en la Prueba de la Unidad de Disquetes

Si Hay un Error en la Prueba de la Unidad de Disquetes

Problema	Compruebe que...	Cómo
La autopruueba de encendido muestra un error en la unidad de disquetes	La unidad está bien configurada en el programa Setup del PC. Consulte la página 35.	<ol style="list-style-type: none">1 APAGUE el PC y, a continuación, ENCIÉNDALO.2 Cuando aparezca el logotipo del Vectra, oprima la tecla F2.3 Compruebe que está activada la unidad de disquetes.
	Los cables de la unidad están conectados correctamente.	<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación.2 Retire la cubierta del PC.3 Vea que los cables de la unidad están bien conectados (consulte la página 46).4 Cierre el PC y, a continuación, enciéndalo y compruebe que funciona.
	El cable de la unidad funciona.	<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación.2 Retire la cubierta del PC.3 Sustituya el cable de la unidad de disquetes por otro que funcione de un PC parecido.4 Cierre el PC y, a continuación, enciéndalo y compruebe que funciona.
	El disquete funciona.	Introduzca un disquete que funcione y compruebe que funciona.
Si la unidad sigue sin funcionar...		
Ejecute DiagTools.		Consulte la página 10.
Puede necesitar actualizar el BIOS de su PC		Cree un disquete de arranque para actualizar el BIOS de su PC. Consulte la página 31.
La unidad funciona.		<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación.2 Retire la cubierta del PC.3 Sustituya la unidad por otra que funcione de un PC parecido (consulte la Guía de Usuario de su PC).4 Cierre el PC y, a continuación, enciéndalo y compruebe que funciona.5 Si la unidad funciona, sustituya la unidad defectuosa.
La placa del sistema funciona y la tarjeta elevada funcionan.		<ol style="list-style-type: none">1 Desconecte el cable de alimentación.2 Retire la cubierta del PC.3 Sustituya la placa del sistema y/o la tarjeta elevada por otra que funcione de un PC del mismo modelo.4 Cierre el PC, vuelva a conectar el cable de alimentación y compruebe que el PC y la unidad funcionan.
Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte de HP o un distribuidor autorizado		

Si Hay un Error en la Prueba del Disco Duro o CD-ROM

Problema	Compruebe que...	Cómo
La autocomprobación muestra un error en la unidad de disco duro o de CD-ROM	La unidad está bien configurada en el programa Setup del PC. Consulte la página 35.	<ol style="list-style-type: none"> 1 APAGUE el PC y, a continuación, ENCIÉNDALO. 2 Cuando aparezca el logotipo del Vectra, oprima la tecla F2. 3 Compruebe que está activada la unidad y que está seleccionado el tipo correcto.
	Los cables de la unidad están conectados correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Desconecte el cable de alimentación. 2 Retire la cubierta del PC. 3 Compruebe que los cables de la unidad están bien conectados (consulte el capítulo 2). 4 Cierre el PC y, a continuación, enciéndalo y compruebe que funciona.
	El cable de la unidad funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Desconecte el cable de alimentación. 2 Retire la cubierta del PC. 3 Sustituya el cable de la unidad por uno que funcione (consulte el capítulo 2). 4 Cierre el PC y, a continuación, enciéndalo y compruebe que funciona.
Si la unidad sigue sin funcionar...		
	Ejecute DiagTools desde la unidad de disquetes.	Consulte la página 10.
	Puede que necesite actualizar el BIOS de su PC.	Cree un disquete de arranque para actualizar el BIOS de su PC. Consulte la página 31.
	La unidad funciona.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Desconecte el cable de alimentación. 2 Retire la cubierta del PC. 3 Sustituya la unidad por otra que funcione del mismo modelo (consulte el capítulo 2). 4 Cierre el PC y, a continuación, enciéndalo y compruebe que funciona.
	La placa del sistema funciona y la tarjeta elevada funcionan.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Desconecte el cable de alimentación. 2 Retire la cubierta del PC. 3 Sustituya la placa del sistema y/o la tarjeta elevada por otra que funcione de un PC del mismo modelo. 4 Cierre el PC, vuelva a conectar el cable de alimentación y compruebe que el PC y la unidad funcionan.
Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte de HP o un distribuidor autorizado		

1 **Cómo Resolver Problemas en el PC**

Si Hay un Error en la Prueba del CMOS

Si Hay un Error en la Prueba del CMOS

Problema	Compruebe que...	Cómo
La autocomprobación de encendido muestra un error de prueba del CMOS. CMOS es un chip que guarda un registro de los componentes instalados cuando apaga el PC.	La alimentación está conectada correctamente a la placa del sistema.	<div><div>1</div>Desconecte el cable de alimentación.</div> <div><div>2</div>Retire la cubierta del PC.</div> <div><div>3</div>Compruebe que el conector de alimentación está conectado correctamente a la placa del sistema.</div> <div><div>4</div>Cierre el PC, conecte de nuevo el cable de alimentación y compruebe que el PC arranca (se inicia).</div> <div><div>5</div>Puede que necesite restablecer los valores de configuración por defecto. Consulte la página 22.</div>
	La batería interna funciona.	<div><div>1</div>Configure el PC en la hora correcta (consulte el manual del sistema operativo).</div> <div><div>2</div>Apague y desenchufe el PC durante una hora.</div> <div><div>3</div>Apague y desenchufe el PC durante una hora.</div> <div><div>4</div>Si la hora es incorrecta, sustituya la batería del PC por una nueva (consulte la página 58).</div>
Puede que necesite actualizar el BIOS de su PC.		Cree un disquete de arranque para actualizar el BIOS de su PC. Consulte la página 31.
	La placa del sistema funciona.	<div><div>1</div>Desconecte el cable de alimentación.</div> <div><div>2</div>Retire la cubierta del PC.</div> <div><div>3</div>Sustituya la placa del sistema por una que funcione de un PC parecido.</div> <div><div>4</div>Cierre el PC, conecte de nuevo el cable de alimentación y compruebe que el PC funciona.</div>
Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte de HP o un distribuidor autorizado		

Si Hay un Error en la Prueba del Puerto Serie o Paralelo

Problema	Compruebe que...	Cómo
La autocomprobación de encendido muestra un error de prueba de puerto.	El puerto está configurado correctamente en el programa Setup del PC	<ol style="list-style-type: none"> 1 APAGUE el PC y, a continuación, ENCIÉNDALO. 2 Cuando aparezca el logotipo del Vectra, oprima la tecla F2. 3 Compruebe que está activado Integrated I/O Ports en el menú Advanced.
	Todos los dispositivos conectados están conectados correctamente y encendidos.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Apague el PC. 2 Enchufe los cables en los conectores correctos en la parte posterior del PC. 3 Encienda el PC y los dispositivos externos.
Puede que necesite actualizar el BIOS de su PC.		Cree un disquete de arranque para actualizar el BIOS de su PC. Consulte la página 31.
Si el PC sigue teniendo problemas...		
	Ejecute DiagTools.	Consulte la página 10.
La placa del sistema funciona.		<ol style="list-style-type: none"> 1 Desconecte el cable de alimentación. 2 Retire la cubierta del PC. 3 Sustituya la placa del sistema por una que funcione de un PC parecido. 4 Cierre el PC, conecte de nuevo el cable de alimentación y compruebe que el PC funcione. 5 Si el PC funciona, póngase en contacto con el soporte de HP o a un distribuidor autorizado para obtener más información sobre resolución de problemas.
Si el problema continúa, póngase en contacto con el soporte de HP o un distribuidor autorizado		

Otros Problemas de Configuración

Problema	Check...	Cómo
La autocomprobación de encendido muestra un error (uno que no aparezca previamente en este capítulo)	Los valores del programa Setup.	<ol style="list-style-type: none"> 1 Encienda o reinicie el PC. 2 Cuando aparezca el logotipo del Vectra, oprima la tecla F2. 3 Verifique que los ajustes del programa Setup son correctos.
Puede que necesite actualizar el BIOS (Basic Input Output System) de su PC.		Cree un disquete de arranque para actualizar el BIOS de su PC. Consulte la página 31.
Piensa que puede tener un problema con las características de sonido y de LAN		Descargue la última versión de los controladores desde el sitio Web de Soporte de HP: www.hp.com/go/vectrasupport
Su disco duro puede estar fragmentado o contener errores.		Utilice las Herramientas del Sistema del sistema operativo para defragmentar el disco duro o ejecute ScanDisk.
Si el PC muestra todavía un error		
Los valores de configuración están corruptos. Restablezca los valores por defecto.		<ol style="list-style-type: none"> 1 Apague el PC y desconecte el cable de alimentación. 2 Retire la cubierta. 3 Ajuste el conmutador 6 de la placa del sistema (Clear CMOS) en ON para borrar la configuración. 4 Coloque de nuevo la cubierta y vuelva a conectar el cable de alimentación. 5 Encienda el PC. Esto borrará la memoria CMOS. 6 Espere hasta que el PC se haya iniciado. Aparecerá un mensaje diciendo que se ha borrado la configuración. 7 Apague el PC, desconecte el cable de alimentación y retire la cubierta. 8 Ajuste el conmutador 6 (Clear CMOS) del bloque de conmutadores de la placa del sistema en la posición OFF para reactivar la configuración. 9 Vuelva a colocar la cubierta y conecte de nuevo el cable de alimentación. 10 Encienda el PC. Es probable que el PC se inicie más lentamente de lo normal porque está cargando los valores de configuración por defecto. 11 Oprima F2 para acceder al programa Setup. Actualice los campos necesarios, como fecha y hora y, a continuación, guarde los cambios y salga del programa Setup. El PC se reiniciará con la nueva configuración.

Si No Puede Apagar el PC

Problema	Compruebe	Cómo
El PC produce un zumbido o un pitido cuando oprime el botón de encendido ^o .	Si el PC encuentra en modo de reposo/suspensión, en cuyo caso, "apagar" el PC podría provocar una pérdida de información/datos.	Mueva el ratón u oprima una tecla para intentar "despertar" el PC. Si no puede "despertar" el PC y sigue sin poder apagarlo utilizando el botón de encendido, desenchufe el PC de la fuente de alimentación.
El PC no emite un zumbido o un pitido cuando se oprime el botón de encendido pero no puede apagarlo.	Que ha guardado todos los datos y ha salido de todos los programas.	1 Guarde todos los datos y salga de todos los programas (si puede). 2 Oprima el botón de encendido y manténgalo oprimido durante 5 segundos. El PC se apagará.

Si Ha Olvidado la Contraseña

NOTA

Siga estas instrucciones si las contraseñas se establecieron mediante el programa Setup de HP.

Problema	Solución
Ha olvidado la contraseña de usuario.	<ol style="list-style-type: none">1 Ha olvidado la contraseña de usuario.2 Reinicie el PC. Si el sistema le pide una contraseña, introduzca la contraseña de administrador.3 Cuando aparezca el logotipo de Vectra, oprima la tecla F2.4 Introduzca la contraseña de administrador para acceder al programa Setup.5 Vaya al menú Security.6 Vaya al campo Set User Password y establezca una nueva contraseña de usuario, que sustituirá la contraseña anterior que había olvidado.7 Oprima F3 para guardar la nueva contraseña y salir de Setup.
Ha olvidado la contraseña de administrador.	<ol style="list-style-type: none">1 Apague el PC y retire el cable de alimentación.2 Retire la cubierta del computador.3 Establezca el conmutador 4 del bloque de conmutadores de la placa del sistema en la posición ON.4 Encienda el PC y deje que finalice la rutina de arranque. Aparecerá un mensaje.5 Apague el computador.6 Restablezca el conmutador 4 en la posición OFF.7 Vuelva a colocar la cubierta del computador.8 Encienda el PC y deje que finalice la rutina de arranque.9 Una vez finalizada la Autocomprobación de encendido, oprima F2 cuando se le indique que utilice el programa Setup.10 Establezca nuevas contraseñas de Usuario y de Administrador del sistema.11 Oprima F3 para guardar las nuevas contraseñas y salir de Setup.

Si Hay un Problema de LAN

Problema	Solución
La función LAN no funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el Integrated Network Interface está activado en el menú del programa <i>Setup Advanced</i> ⇨ PCI Configuration. • Asegúrese que no hay conflictos de IRQ con otros dispositivos.
La función Wake On LAN no funciona.	Compruebe que el Power On Network Interface está activado en el menú del programa Power .
Ha instalado un tarjeta accesoria de LAN que soporta la función de Wake On LAN pero no funciona.	No hay un conector Wake On LAN en la placa del sistema. Este PC de HP no soporta Wake On LAN con la placa accesoria de LAN.
Ha instalado un tarjeta accesoria de LAN pero no funciona.	<p>Compruebe que:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 El Integrated Network Interface está desactivado en el menú del programa <i>Setup Advanced</i> ⇨ PCI Configuration. 2 No hay conflictos de IRQ con otros dispositivos. 3 La placa accesoria está correctamente instalada en la ranura. 4 Las patillas del conector no están dobladas. 5 Ha instalado los controladores correctos (consulte el sitio web del fabricante de la tarjeta). 6 Los campos importantes en el programa <i>Setup</i> de HP están ajustados correctamente. 7 Han seguido correctamente los pasos de la instalación del software.

1 Cómo Resolver Problemas en el PC

Si Hay un Problema de IRQ

Si Hay un Problema de IRQ

Problema	Solución
Se ha instalado una tarjeta accesoria pero no funciona.	Compruebe que: <ol style="list-style-type: none">1 Ha instalado correctamente la tarjeta accesoria en la ranura.2 Las patillas del conector no están dobladas.3 Ha instalado los controladores correctos (consulte el sitio web del fabricante de la tarjeta).4 Los campos importantes en el programa <i>Setup</i> de HP están ajustados correctamente.5 Han seguido correctamente los pasos de la instalación del software.
Se ha instalado una tarjeta accesoria y se obtiene un mensaje que dice que no hay ninguna IRQ (solicitud de interrupción) disponible para la tarjeta accesoria.	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe que ha seguido las instrucciones de instalación suministradas con la tarjeta accesoria.• Compruebe que la nueva tarjeta accesoria soporta interrupciones compartidas, y si es posible, implemente una interrupción compartida (consulte al fabricante de la tarjeta accesoria para obtener más información).• Retire la nueva tarjeta accesoria.
Si sigue habiendo problemas	
	Para tarjetas accesorias ISA Legacy bajo Windows NT: <ol style="list-style-type: none">1 Reinicie el PC y oprima F2 cuando se visualice el logotipo del Vectra.2 Reserve una IRQ para la tarjeta accesoria. Puede reservar IRQ 5, IRQ 9, IRQ 10 o IRQ 11 para este fin. Para hacerlo, vaya al menú Advanced ⇄ ISA Resource Exclusion en el programa <i>Setup</i> y reserve la IRQ elegida.3 En el menú Main, elija el punto PnP Operating System a NO.4 Oprima la tecla F3 para salvar los cambios y salir del programa <i>Setup</i>.5 Vuelva a realizar el procedimiento de instalación de Windows para la tarjeta accesoria y asegúrese que el Service Pack ha sido reinstalado.

NOTA

En circunstancias normales, los sistemas operativos con Plug and Play como Windows 95 o Windows 98 deben ser capaces de asignar las IRQ utilizadas de acuerdo con el hardware instalado en el PC.

Si el PC Presenta un Problema de Audio (Sonido)

Problema	Solución
No hay sonido al ejecutar las aplicaciones.	<ol style="list-style-type: none">1 Compruebe que los altavoces y auriculares están conectados correctamente.2 Compruebe que la interfase de audio integrado está activado en el menú Advanced ⇨ Integrated Audio Interface del programa Setup.3 Compruebe que el controlador de audio ha sido instalado (en algunos sistemas operativos, el icono de un altavoz aparecerá en la esquina inferior derecha de la pantalla si el controlador está instalado).4 Haga doble clic sobre el icono del altavoz para comprobar que el nivel del volumen está lo suficiente alto para que sea percibido y que Mute no está seleccionado.5 Compruebe que no hay conflictos de hardware con otros dispositivos. Si hay un conflicto de hardware, necesitará localizar los recursos mediante el BIOS. Para hacerlo, asegúrese que el campo PnP Operating System está ajustado a NO, y reserve un IRQ válido para otro dispositivo en el menú Advanced ⇨ ISA Resource Exclusion del programa Setup del PC.
La entrada de audio desde el micrófono es demasiado baja o no se percibe en absoluto.	<ol style="list-style-type: none">1 Compruebe que las especificaciones del micrófono cumplen los requisitos de los componentes de sonido de 16 bits. El micrófono debería ser de tipo electret de 600 ohmios.2 Haga doble clic en el icono del altavoz para comprobar que Microphone está seleccionado, y que el volumen es lo suficientemente alto para que sea percibido. Asegúrese que la opción Microphone Boost está seleccionada en Multimedia en el menú Inicio.
El PC se queda colgado durante la grabación.	<p>El sonido digital sin comprimir puede llegar a llenar el disco duro. Por ejemplo, un minuto de sonido estéreo grabado a una resolución de 44 kHz ocupará aproximadamente 10,5 MB. Antes de grabar, compruebe que haya suficiente espacio libre en el disco duro.</p> <p>La compresión de datos puede reducir el espacio necesario. La compresión de hardware de las leyes A y m utilizada por la interfase de audio activa el muestreo de sonido a una resolución de 16 bits, pero genera la misma cantidad de datos que un muestreo de 8 bits.</p>
Una nueva tarjeta accesoria de sonido pero no funciona.	Si instala una tarjeta accesoria de sonido, necesitará desactivar la función de sonido integrada del PC. Para hacerlo, vaya a Advanced ⇨ Integrated Audio Interface en el programa Setup del PC.
Un juego DOS legacy no funciona.	La tarjeta de Sonido PCI no es compatible con SoundBlaster. Para utilizar juegos de DOS, necesitará instalar un tarjeta accesoria ISA.

1 Cómo Resolver Problemas en el PC

Si el PC Tiene un Problema de Software

Si el PC Tiene un Problema de Software

Problema	Solución
El piloto indicador de encendido está iluminado, pero no se ejecuta parte del software.	<ul style="list-style-type: none">• Consulte la documentación del software de la aplicación y/o del sistema operativo para obtener más información.• Si el software se está ejecutando pero no funciona apropiadamente, intente guardar cualquier dato no salvado, entonces cierre la aplicación y vuelva a ejecutarla. Si todavía no funciona, reinicie el PC e intente ejecutar el software de nuevo.• Vuelva a instalar el software.• Si el problema continúa, póngase en contacto con los servicios de soporte del fabricante del software.
La fecha y la hora son incorrectas.	<p>La fecha y la hora pueden ser incorrectas debido a lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none">• La hora ha cambiado debido a la estación del año.• El PC ha permanecido desconectado demasiado tiempo y se ha descargado la batería. <p>Para cambiar la fecha y la hora, use las utilidades del sistema operativo o el programa Setup. Si fuera necesario, instale un batería nueva (consulte la página 58).</p>

Si Tiene Problemas Utilizando el Símbolo Euro

Si su teclado tiene una tecla con el símbolo del Euro, sólo puede utilizarlo con sistemas operativos y aplicaciones que soportan esta característica.

- Sólo los últimos Sistemas Operativos, como Microsoft Windows 98, incluyen el soporte integrado para el símbolo del Euro (en cierto lenguajes solamente)
- No todas las aplicaciones soportan el símbolo del Euro
- No todas las fuentes tienen el carácter Euro.

Para Usuarios de Windows 95 y Windows NT

Windows NT 4.0 y Windows 95 no incluyen el soporte integrado. Para más información sobre cómo activar el soporte del símbolo del Euro, consulte el sitio web de Microsoft en:

`www.microsoft.com/windows/euro.asp`

Cómo Configurar Su Teclado

Para configurar su teclado, vaya a **Configuración** ⇨ **Panel de control** en el menú **Inicio**. Haga doble clic en **Teclado** y seleccione la pestaña **Idioma** o **Entradas locales** en la ventana **Propiedades del teclado**. Haga clic en **Agregar** y seleccione el país que corresponde con su teclado y haga clic en **Aceptar**. De nuevo haga clic en **Aceptar** para salir del **Panel de control**.

Cómo Recuperar el Contenido del Disco Duro

En el caso improbable de que se produzca un fallo generalizado del disco duro, puede recuperar todo el software que estaba precargado en el disco duro del computador utilizando el CD-ROM de Diagnósticos y Recuperación suministrado con el PC. Puede recuperar, por ejemplo:

- Windows 95 o Windows NT 4.0 & Service Pack.
- Todos los controladores suministrados por HP (por ejemplo, vídeo, IDE y LAN).
- Todas las aplicaciones de capacidad de gestión diseñadas por HP (por ejemplo, HP TopTools y HP DiagTools).

NOTA

Cualquier software instalado en el PC después de su fabricación y los datos personales generados por las aplicaciones instaladas en el PC, no está cubierto por el proceso de recuperación.

Cómo Recuperar el Software Precargado desde un CD-ROM

Puede utilizar el *CD-ROM Diagnósticos y Recuperación* para cambiar o reconfigurar su sistema operativo, reinstalar controladores o otros componentes de software suministrados por fabricantes. Los siguientes pasos son válidos (donde D: es la letra asignada a la unidad de CD-ROM):

- **D:\Win95** para Windows 95 (archivos CAB)
- **D:\I386** para Windows NT 4.0
- **D:\Drivers** para controladores
- **D:\Applications** para aplicaciones de software y otros componentes.

Cómo Reinstalar Windows NT Service Pack

Después de reinstalar controladores o reconfigurar su sistema operativo debe instalar el Service Pack. Puedo encontrarlo en el directorio **D:\I386\SPx** en el *CD-ROM de Diagnósticos y Recuperación*. Para instalar el Service Pack, haga doble clic en el archivo **SP4I386.EXE** o **UPDATE.EXE**, que sea apropiado.

Cómo Cambiar el Disco Duro

Si el disco duro está corrupto y ya no puede utilizarlo, debe sustituirlo por una nueva unidad de disco duro. Consulte “Cómo Actualizar la Unidad de Disco Duro” en la página 48.

Si la unidad de disco duro de repuesto es completamente nueva, necesitará hacer las particiones y darle formato a la unidad. Consulte la documentación del sistema operativo para obtener información sobre cómo hacerlo.

Problemas del BIOS

Muchos problemas con su PC pueden ser solucionados mediante actualización del BIOS (Basic Input Output System, sistema básico de entrada/salida) del PC. El BIOS es un conjunto de rutinas de programación que dan al PC características operativas fundamentales.

Cómo Actualizar el BIOS de su PC

La actualización del BIOS es un procedimiento sencillo que incluye el reinicio del PC desde un disquete que contiene el nuevo BIOS.

Puede descargar el último BIOS para su PC desde el sitio Web de soporte de HP en: www.hp.com/go/vectrasupport.

Cómo Recuperar Después de un Fallo al Actualizar el BIOS

Aunque el proceso de actualización del BIOS es muy seguro, siempre existe la posibilidad de que se produzca un fallo. Puede ocurrir, por ejemplo, si la alimentación falla mientras el BIOS se está actualizando. Para evitar tener que sustituir la placa del sistema debido a una EEPROM corrupta, siga el procedimiento de recuperación para restablecer el contenido de la EEPROM:

- 1 Crear un disquete de arranque en MS-DOS.
- 2 Copiar la imagen del BIOS requerido (por ejemplo, **HZxxxx.FUL**), **phlash.exe** y **platform.bin** en el disquete de arranque.

1 Cómo Resolver Problemas en el PC

Problemas del BIOS

- 3 Añada la siguiente línea en el archivo **AUTOEXEC.BAT** del disquete:
Phlash/c/mode=3 HZxxxx.FUL.
- 4 Retire la cubierta del PC y ajuste el conmutador 2 (BIOS Crisis Recovery) de la placa del sistema a ON.
- 5 Vuelva a colocar la cubierta del PC e inserte el disquete en la unidad.
- 6 Encienda el PC para actualizar el BIOS.
Cuando el proceso esté completo, oirá un largo pitido.

NOTA

El botón de encendido está protegido mientras se esté actualizando el BIOS y parecerá inactivo hasta después que el proceso haya finalizado.

Para apagar el sistema después de la actualización, oprima y libere el botón de encendido durante al menos 4 segundos.

-
- 7 Apague el PC y retire la cubierta del PC.
 - 8 Vuelva ajustar el conmutador 2 de la placa del sistema (BIOS Crisis Recovery) a OFF y vuelva a colocar la cubierta del PC.

Programa Setup de HP

Siga estas instrucciones para comprobar la configuración del PC al utilizar el PC por primera vez:

En Primer Lugar,
Encienda o Reinicie
el PC

Si el PC está apagado, encienda la pantalla y, a continuación, encienda el PC.

Si el PC ya está encendido, guarde los datos, salga de todos los programas y reinicie el PC. Si es usuario de Windows NT 4.0 o Windows 95 o Windows 98, utilice el comando **Apagar el sistema – Reiniciar el equipo** del menú **Inicio**. Este comando saldrá automáticamente del sistema operativo y reiniciará el PC. En el caso de sistemas operativos como Windows NT 3.51, debe salir del sistema operativo y, a continuación, apagar y encender el PC manualmente mediante el botón de encendido.

Para Acceder a la
Pantalla Resumen
de HP

Cuando aparezca el logotipo de Vectra en la pantalla, oprima **Esc**. De este modo accederá a la Pantalla Resumen de HP. Esta pantalla sólo estará visible durante unos momentos. Si desea retener la pantalla indefinidamente (hasta que quiera salir de ella), oprima **Pausa**.

La pantalla resumen muestra la configuración básica del PC, como por ejemplo la cantidad de memoria principal

Para Acceder al
Programa Setup

Para acceder inmediatamente al programa *Setup* mientras el logotipo de *Vectra* aparece en la pantalla (y omitir la Pantalla Resumen), oprima **F2** en lugar de **Esc**.

El programa *Setup* permite ver y cambiar la configuración del PC, como las contraseñas y el modo de espera (de ahorro de energía), ajustes de IRQ y orden de arranque de los dispositivos.

Orden de Arranque de Dispositivos

Menú de Arranque para el Inicio Actual Únicamente

El menú de arranque del inicio actual permite indicar el orden de los dispositivos desde los cuales el PC intentará iniciar o “arrancar” (por ejemplo, la unidad de disquetes en primer lugar, la unidad de CD-ROM en segundo lugar, la unidad de disco duro en tercer lugar y, por último, la red). En este menú puede elegir el dispositivo de arranque *para el inicio actual*.

Para Ir al Menú de Arranque para el Inicio Actual

Para ir al menú de arranque para el inicio actual mientras el logotipo *Vectra* aparece en la pantalla, oprima **F8**.

Menú de Arranque para el Inicio Por Defecto

También puede acceder en el programa *Setup* para cambiar el orden de arranque para todos los inicios. Para ello, vaya al submenú “Prioridad de los dispositivos de arranque” del menú Arranque del programa *Setup*, al que puede acceder oprimiendo **F2** al inicio.

Menú de Arranque para las Unidades de Disco Duro

En el programa *Setup*, puede seleccionar además la unidad de disco duro de arranque en el caso de que haya más de una instalada. Para ello, vaya al submenú “Unidades de disco duro” del menú Arranque del programa *Setup*.

NOTA

Si su PC tiene una unidad de disco duro de tipo IDE, por defecto, deberá arrancar desde la unidad de disco duro cuando arranque por primera vez su PC.

Cómo Resolver más Problemas de Hardware

Esta sección le proporciona información detallada sobre cómo solucionar problemas con las unidades de disco.

AVISO

Asegúrese de desconectar el cable de alimentación y todos los cables de telecomunicaciones del computador antes de retirar la cubierta para comprobar las conexiones de los cables o los ajustes de los puentes.

Para evitar choques eléctricos y daños en los ojos por la luz láser, no abra el bastidor de la unidad de CD-ROM. La unidad de CD-ROM deberá ser reparada exclusivamente por personal del servicio técnico. Consulte la etiqueta del CD-ROM para conocer los requisitos de alimentación y la longitud de onda. Este PC es un producto láser de clase 1. No intente realizar ningún ajuste en la unidad láser.

Si la Unidad de Disquetes No Funciona

- 1 Asegúrese de que utiliza un disquete formateado y que lo introduce correctamente en la unidad.
- 2 Compruebe que está activada la opción Controlador de disquete/Controladora de disquete en el menú **Advanced** de *Setup*.
- 3 Limpie la unidad de disquetes usando un kit de disquete de limpieza.
- Compruebe que se haya activado la unidad de disquetes en el programa *Setup*, al que accedió oprimiendo **F2** durante el inicio.
 - El campo **Flexible disks** en el submenú **Hardware Protection** (grupo del menú **Security**) es el *Setup* debería estar **unlocked**.
 - El campo **Start from floppy** en el submenú **Boot Devices Security** (grupo del menú **Security** en el *Setup* debería estar activado.
 - El campo **Write on flexible disks** en el submenú **Hardware Protection** (grupo del menú **Security**) en el *Setup* debería estar **unlocked**.
- 4 Compruebe que los cables de alimentación y datos están correctamente conectados.

Si el Disco Duro No Funciona

- Si recibe una alerta S.M.A.R.T., este indica que la unidad de disco duro está defectuosa. Haga inmediatamente una copia de seguridad de sus datos y contacte con el Soporte de HP en **www.hp.com/go/vectrasupport** para informarse sobre la sustitución del disco duro.
- Compruebe que los cables de alimentación y de datos están correctamente conectados (consulte Conectores de la Unidad, on page 46).
- Compruebe que el disco duro ha sido **unlocked** (consulte el submenú **Hardware Protection** (del grupo de menú **Security**) en el programa *Setup* de HP, presionando **F2** en el inicio). Existe también una opción en el programa *Setup* que permite desactivar o activar el arranque con la unidad de disco duro (consulte el submenú **Boot Devices Security** (grupo de menú **Security**) en el programa *Setup*).
- Compruebe que se ha detectado la unidad de disco duro (consulte el submenú **IDE Devices** (grupo de menú **Advanced**) en el programa *Setup*, al que accedió oprimiendo **F2** en el inicio).
- Compruebe que el Bus IDE integrado está activado si está utilizando la controladora IDE integrada (consulte el submenú **IDE Devices** (grupo de menú **Advanced**) en el programa *Setup*, al que accedió oprimiendo **F2** en el inicio).

Si el indicador de
Actividad del Disco
Duro no funciona

Si el indicador de actividad del disco duro no parpadea cuando el PC está accediendo a la unidad de disco duro:

- Compruebe que el conector del panel frontal está firmemente fijado a la placa del sistema.
- Compruebe que los cables de alimentación y de datos están correctamente conectados.

NOTA

Si está utilizando una unidad de disco sobre una tarjeta controladora (un disco duro SCSI, por ejemplo), el indicador de actividad no parpadea cuando el PC está accediendo a la unidad de disco duro.

Si la Unidad de CD-ROM Tiene un Problema

La Unidad de CD-ROM No Funciona

- 1 Compruebe que todos los cables (datos, alimentación y sonido) han sido apropiadamente conectados.
- 2 Compruebe que se haya introducido un CD en la unidad.
- 3 Compruebe que la lente de la unidad no está sucia o dañada.
 - Compruebe que la unidad de CD-ROM se haya declarado como en el programa Setup de HP (**Advanced** ⇨ **IDE Devices**), al que accedió oprimiendo **F2** durante el inicio.
 - Compruebe que el elemento **Local Bus IDE Adapter** se haya configurado como **Both, IRQ 14/15** en el programa *Setup* **Advanced** ⇨ **IDE Devices**), al que accedió oprimiendo **F2** durante el inicio.
- 4 Si tiene intención de arrancar desde la unidad de CD-ROM, asegúrese de haber activado el elemento:
 - **Start From IDE CD-ROM** está activado en el programa *Setup* de HP (**Security** ⇨ **Boot Devices Security**), al que accedió oprimiendo **F2** durante el inicio.
 - **ATAPI CD-ROM** estar colocado antes que **Hard Drive** en el programa *Setup* de HP (**Boot** ⇨ **Boot Device Priority**) al que accedió oprimiendo **F2** durante el inicio.
 - **Removable Media** es prioritario después de oprimir **F8** en el inicio.
- 5 Para obtener más información consulte el manual suministrado con la unidad.

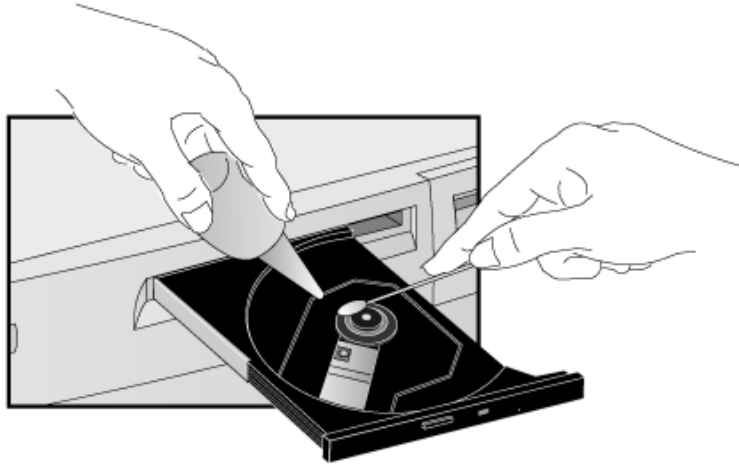
La Unidad de CD-ROM está Desocupada

Si no parece que está funcionando la unidad de CD-ROM, intente acceder al disco haciendo clic en el icono de la unidad de CD-ROM o en la letra de unidad asignada por su sistema operativo a la unidad de CD-ROM.

Cuidado y Limpieza

PRECAUCION

Para evitar los daños en las lentes de la unidad, no presione la zona de las lentes.



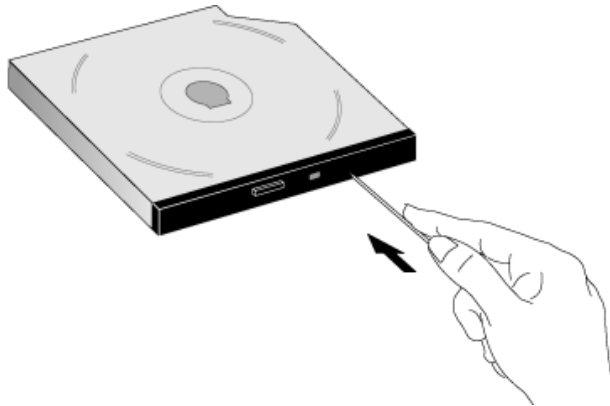
- 1 Si existen pequeñas partículas en las lentes de la unidad, utilice un ventilador manual para quitarlas con cuidado.
- 2 Si hay huellas o grasa en las lentes de la unidad, utilice un bastoncillo de algodón impregnado de B4 No. 2 para eliminarlo.

La Puerta de la Unidad de CD-ROM No Abre

Si tiene dificultades para extraer un CD-ROM de la unidad de CD-ROM (por ejemplo durante un fallo de alimentación), puede utilizar el botón de extracción manual.

Para extraer un CD-ROM utilizando el botón de extracción manual:

- 1 Con un alambre fino y rígido, como el extremo de un clip sujetapapeles, presione el botón de expulsión manual de la unidad de CD-ROM.



- 2 Se abrirá un poco la puerta de la unidad de CD-ROM. Tire de ella para abrirla completamente y retire el CD.
- 3 Cierre la puerta de la unidad de CD-ROM empujándola con cuidado, sin forzarla. La puerta de la unidad de CD-ROM no se cerrará completamente hasta que esté funcionando plenamente (por ejemplo, cuando vuelva la alimentación).

Servicios de Soporte e Información de Hewlett-Packard

Para aprender más acerca de estas opciones de servicio y soporte, conéctese con el sitio Web de HP:

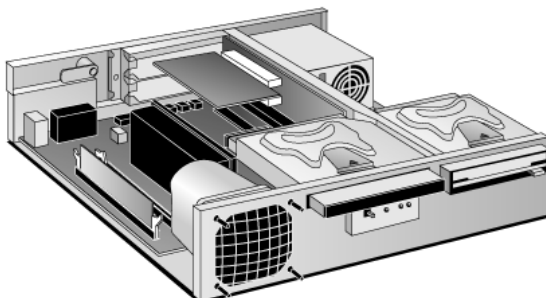
www.hp.com/go/vectrasupport.

Cómo Recopilar Información del PC Antes de Llamar al Soporte

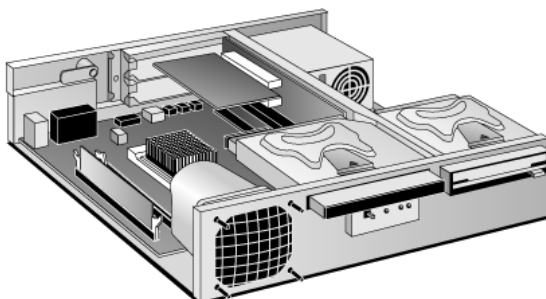
En un papel anote la información mencionada a continuación. Esto le ayudará a la persona de soporte técnico de HP a solucionar su problema rápida y eficientemente:

Descripción del PC	
Número de modelo	Vea la etiqueta del lado derecho del PC (consulte la página iv)
Número de serie	Vea la etiqueta del lado derecho del PC (consulte la página iv).
RAM <ul style="list-style-type: none">Número de megabytes instaladosRAM de HP o RAM de otro fabricante	<ul style="list-style-type: none">La cantidad de RAM se muestra en la Pantalla de resumen, que se accede oprimiendo Esc durante el arranque.Puede que haya problemas de compatibilidad con la RAM que no sea de HP.
Pregunta o Problema	
Escriba una breve descripción del problema	
Frecuencia	¿Cuántas veces se produce el problema?
¿Funciona bien?	¿Cuánto tiempo ha estado funcionando normalmente el PC?
Cambios recientes en el PC	¿Ha realizado algún cambio en el PC recientemente?
Configuración de Hardware	
¿Qué versión de BIOS utiliza?	La versión del BIOS se muestra en la Pantalla de resumen, que se accede oprimiendo Esc durante el arranque.
¿Ha cambiado algún parámetro del BIOS?	¿Apareció el problema después de realizar cambios en el BIOS utilizando el programa Setup?
Haga una lista de las ranuras e interrupciones utilizadas por las tarjetas adicionales (por ejemplo, LAN, de sonido y SCSI)	Sirve para comprobar los conflictos de interrupciones. Puede ver las IRQs ejecutando DiagTools (consulte la página 10) y el número de ranuras se muestra en la Pantalla de resumen, que se accede oprimiendo Esc durante el arranque.
Sistema Operativo	
¿Está utilizando el software de sistema operativo original que viene precargado en el PC?	
Si no, ¿qué versión de sistema operativo?	Seleccione Configuración ⇄ Panel de control del menú Inicio , y haga clic en el icono Sistema . La versión de sistema operativo aparecerá bajo Sistema.
Cualquier mensaje de error generado por el sistema	Por favor, anote exactamente el mensaje de error.
Cualquier error durante el arranque (Power-On Self Test). Comprueba los componentes instalados.	Cualquier error de POST se mostrará en la pantalla del monitor o mediante códigos sonoros.

Con un Procesador Pentium



Con un Procesador Celeron



Capacidad de ampliación:

Estante de acceso frontal delgado

Para una unidad de CD-ROM delgada
(ya instalados en algunos modelos)

Unidad de disco duro

Puede sustituir la unidad de disco
duro por otra mayor

Módulos de memoria principal

(Sólo SDRAM a 100 MHz)

Dos módulos de memoria hasta
un máximo de 512 MB

Hasta dos tarjetas accesorias

Cómo Instalar o Sustituir Accesorios en Su PC

En este capítulo se explica cómo instalar accesorios, como por ejemplo memoria adicional, tarjetas accesorias y unidades de disco adicionales en el PC. Para ver más información acerca de los accesorios, visite el sitio web de HP: www.hp.com/go/vectraaccessories.

Antes de Empezar

Lea esta sección antes de sustituir cualquier componente.

AVISO

Por su seguridad, nunca retire la cubierta del PC sin haber desconectado previamente el cable de alimentación de la toma de corriente, así como cualquier conexión a una red de telecomunicaciones. Vuelva a colocar siempre la cubierta antes de encender de nuevo el PC.

PRECAUCION

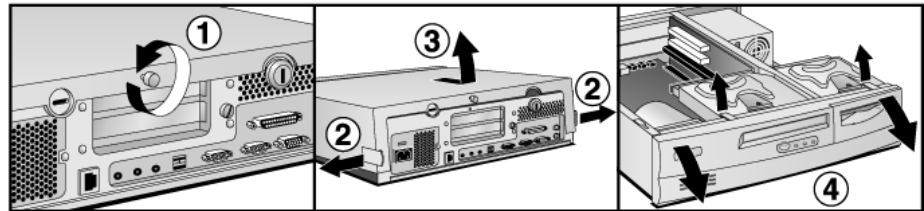
La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos. Apague todos los equipos. No permita que la ropa toque los accesorios. Para compensar la electricidad estática, deje la bolsa del accesorio encima del PC mientras lo extrae de la bolsa. Manipule el accesorio lo menos posible y con cuidado.

Cómo Retirar y Volver a Colocar la Cubierta

Cómo Retirar la Cubierta

Antes de retirar la cubierta, apague el monitor y el PC, desconecte todos los cables de alimentación y de telecomunicaciones. Si fuese necesario, desbloquee la cubierta de la parte posterior del PC.

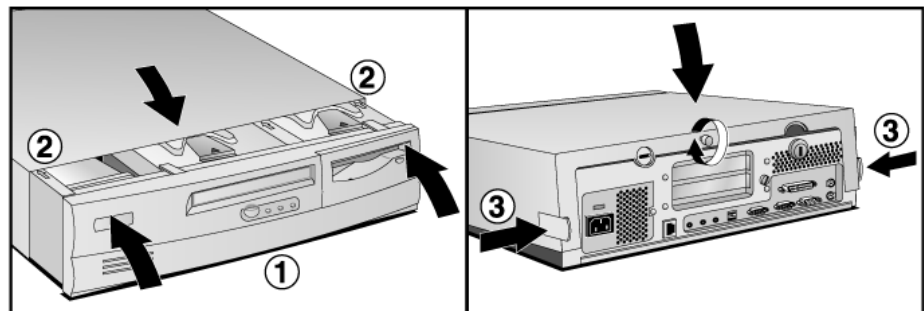
- 1 Afloje el tornillo de mariposa de la parte posterior del PC, abra las lengüetas de la parte posterior y deslice la cubierta hacia atrás para extraerla.
- 2 Si sustituye el ventilador, retire el panel frontal.



Cómo Volver a Colocar la Cubierta

Antes de volver a colocar la cubierta, asegúrese de que todos los cables internos están conectados apropiadamente y de forma segura.

- 1 Si fuese necesario, vuelva a colocar el panel frontal.
- 2 Alinee la cubierta con las flechas indicadas y vuelva a colocarla.

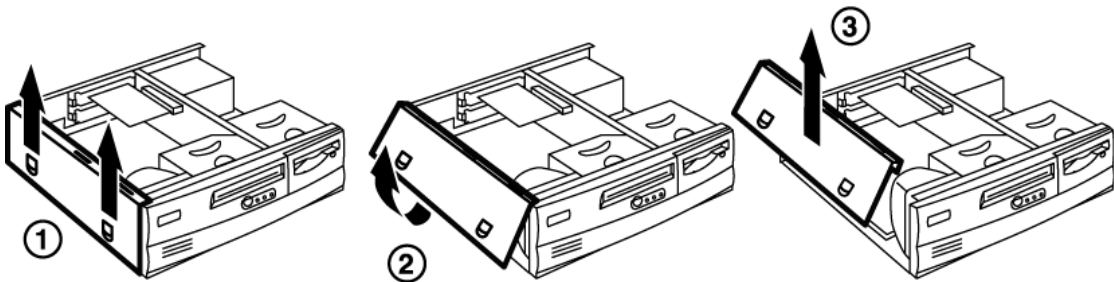


- 3 Cierre las lengüetas de la parte posterior del PC y apriete el tornillo de mariposa.
- 4 Si fuese necesario, bloquee la cubierta de la parte posterior del PC.

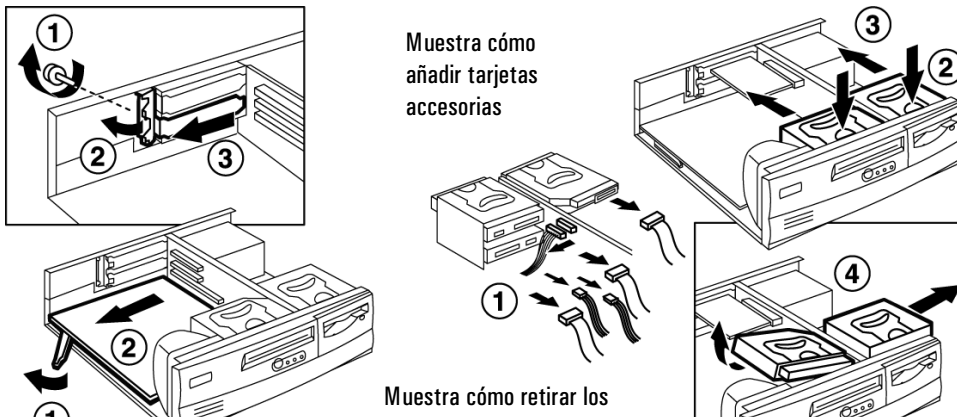
La Etiqueta Interior de su PC

Su PC tiene una etiqueta que se puede utilizar como guía simplificada para ayudarle a instalar accesorios y sustituir componentes.

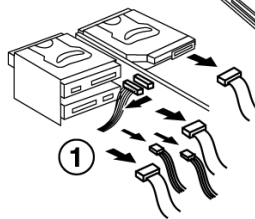
Muestra cómo retirar el panel lateral



Muestra cómo sustituir las unidades de disco duro, de disquetes y de CD-ROM

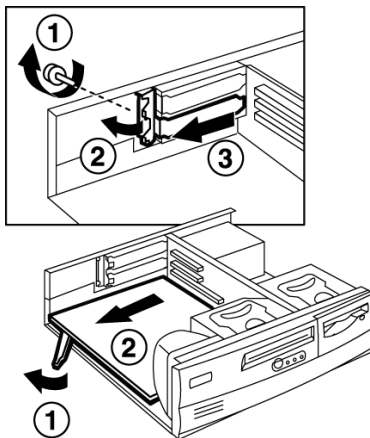


Muestra cómo añadir tarjetas accesorias



Muestra cómo retirar los cables de alimentación y de datos antes de retirar una unidad de disco duro, de disquetes o de CD-ROM.

Muestra cómo retirar la placa del sistema

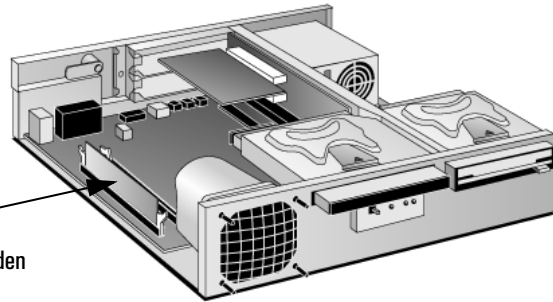


Cómo Actualizar la Memoria Principal

PRECAUCION

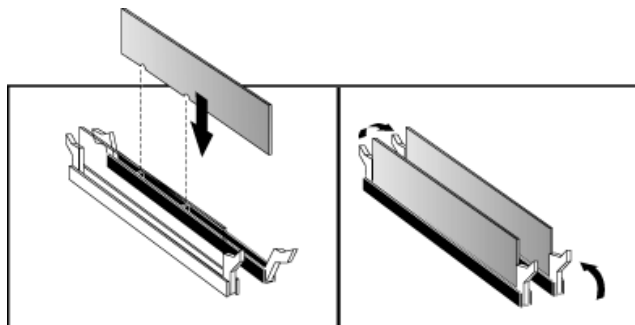
La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos. Apague todos los equipos. No permita que la ropa toque los accesorios. Para compensar la electricidad estática, deje la bolsa del accesorio encima del PC mientras lo extrae de la bolsa. Sujete el accesorio por los bordes, con cuidado para no tocar los componentes o conectores.

Ubicación de la Memoria Principal — se pueden instalar los módulos en cualquier ranura



Puede instalar hasta un total de 512 MB de SDRAM a 100 MHz (dos módulos de 256 MB). La memoria principal está disponible en módulos de 32 MB, 64 MB, 128 MB o 256 MB, no ECC.

- 1 Retire la cubierta del computador (descrito en este capítulo).
- 2 Inserte el nuevo módulo de memoria (alineándolo) y cierre las dos pestañas.



- 3 Vuelva a colocar la cubierta (descrito en este capítulo).

Cómo Actualizar Dispositivos de Almacenamiento Masivo

AVISO

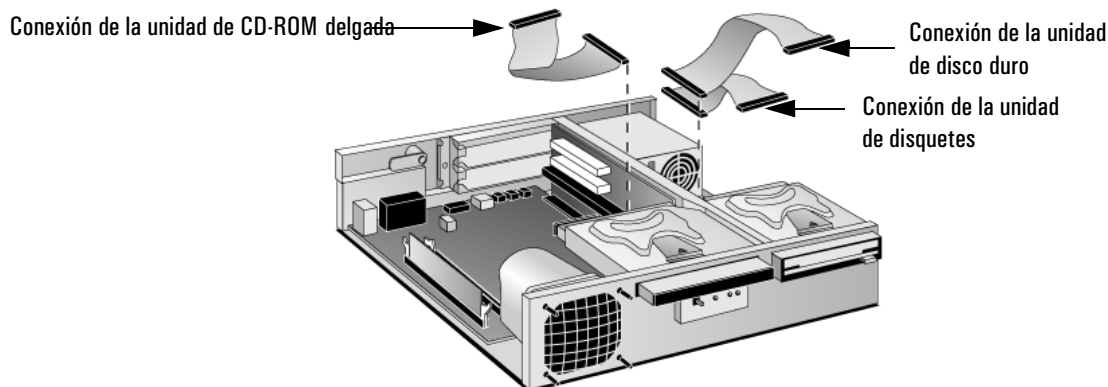
Por su seguridad, nunca retire la cubierta del PC sin haber desconectado previamente el cable de alimentación de la toma de corriente, así como cualquier conexión a una red de telecomunicaciones. Vuelva a colocar siempre la cubierta antes de encender de nuevo el PC.



PRECAUCION

La electricidad estática puede dañar los componentes electrónicos. Apague todos los equipos. No permita que la ropa toque los accesorios. Para compensar la electricidad estática, deje la bolsa del accesorio encima del PC mientras lo extrae de la bolsa. Manipule el accesorio lo menos posible y con cuidado.

Conectores de la Unidad

Las unidades internas, como un disco duro y unidades de CD-ROM, deben conectarse a los cables de datos y/o de alimentación. Cuando sustituya estas unidades, asegúrese de que utiliza los conectores de datos y/o alimentación.



Conectores de Alimentación	Número en el Equipo	Utilizado para
	1	Unidad de disco duro
	1	Unidad de disquetes

NOTA No hay un conector de alimentación separado para la unidad de CD-ROM delgada.

Qué Conectores de Datos IDE Utilizar

Existen tres cables de datos dentro del PC. Dos de ellos son para dispositivos IDE.

- Un cable de unidad de disco duro IDE (Integrated Drive Electronics).
- Un segundo cable de unidad IDE que soporta un único dispositivo IDE delgado. Si instala una unidad de CD-ROM delgada, conéctela a este cable.
- El tercer cable no es IDE y lleva tres conectores.

Es posible conectar hasta dos dispositivos IDE a la placa del sistema utilizando los cables de datos IDE.

Cómo Seleccionar la Unidad de Disco Duro de Arranque

Para seleccionar la unidad de disco duro IDE desde la que se iniciará (arrancará) el sistema, es preciso entrar en el programa *Setup* e ir al submenú “Hard Disk Drives” del menú Boot.

Cómo Actualizar la Unidad de Disco Duro

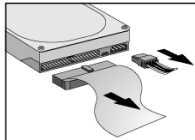
PRECAUCION

Manipule la unidad de disco duro con cuidado. Evite los movimientos secos y violentos ya que podrían producir daños en los componentes internos de la unidad de disco duro.

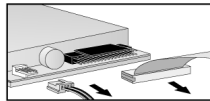
Asegúrese de hacer una copia de seguridad de los archivos antes de instalar una unidad de disco duro. Consulte la documentación del sistema operativo para saber cómo hacerlo.

Puede instalar una unidad de disco duro de 3,5 pulgadas en la bandeja.

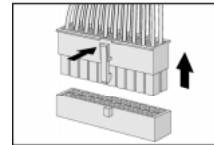
- 1 Retire la cubierta del computador (descrito en este capítulo).
- 2 Retire todos los conectores de la unidad.



Unidad de disco duro

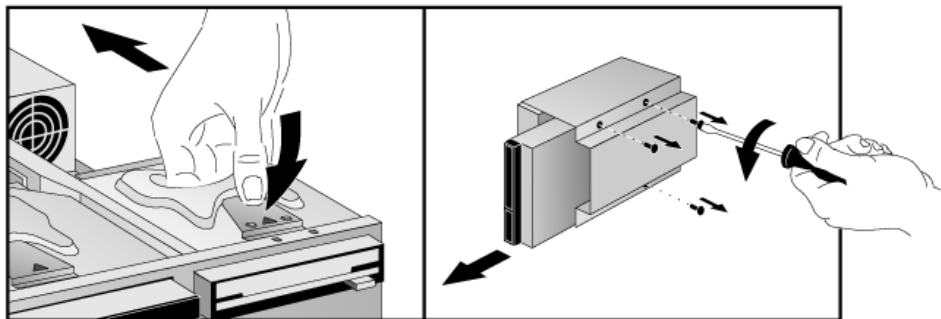


Unidad de disquetes



Alimentación principal

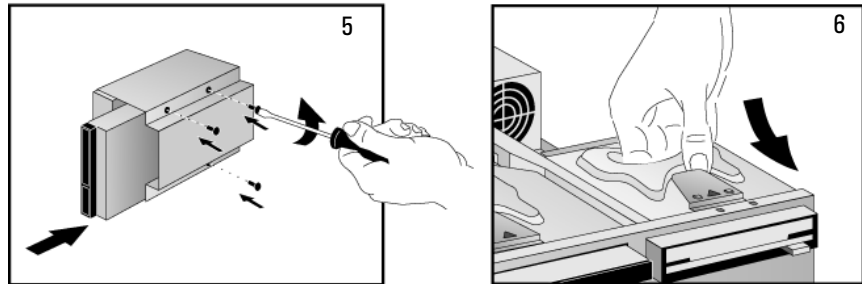
- 3 Presione el clip de retención de la parte superior de la bandeja de la unidad y deslícela hacia atrás para retirarla.
- 4 Afloje los tornillos de la parte inferior de la bandeja de la unidad y extraiga la unidad de disco duro.



PRECAUCION

Tenga cuidado al manipular la unidad durante la instalación. Una caída de un cuarto de pulgada (75 mm) podría dañarla.

- 5 Deslice la nueva unidad de disco duro en la bandeja (con la orientación correcta) y apriete los tornillos.
- 6 Vuelva a colocar la bandeja de la unidad.



- 7 Una todos los conectores de datos y de alimentación.
- 8 Vuelva a colocar la cubierta (descrito en este capítulo).
- 9 Compruebe la nueva configuración en la Pantalla de resumen de HP. Para acceder a ella, oprima **Esc** cuando aparezca el logotipo *Vectra* durante el arranque.

NOTA

Si intenta arrancar desde la nueva unidad instalada, asegúrese de que lo ha configurado en *Setup*. Asegúrese también de instalar todo el sistema operativo y controladores de HP necesarios en la nueva unidad instalada. para volver a instalar el sistema operativo y los controladores de HP, utilice el *CD-ROM de Diagnósticos y Recuperación* suministrado con el PC. Además, puede encontrar las versiones más actualizadas de los controladores de HP en el sitio Web de HP en:

www.hp.com/go/vectrasupport.

Cómo Actualizar el Soporte Extraíble

AVISO

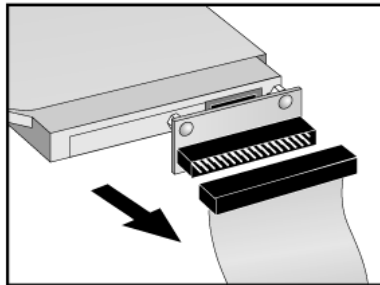
Para evitar choques eléctricos y daños en los ojos por la luz láser, no abra el módulo láser. El módulo láser deberá ser reparado exclusivamente por personal del servicio técnico. No intente realizar ningún ajuste a la unidad láser. Consulte la etiqueta del CD-ROM para conocer los requisitos de alimentación y la longitud de onda. Este producto es un producto láser de clase 1.

Los dispositivos de soporte extraíble, como las unidades de CD-ROM delgadas, necesitan acceso frontal. Puede instalar una unidad de CD-ROM delgada en el estante de acceso frontal suministrado.

Unidad de CD-ROM Delgada

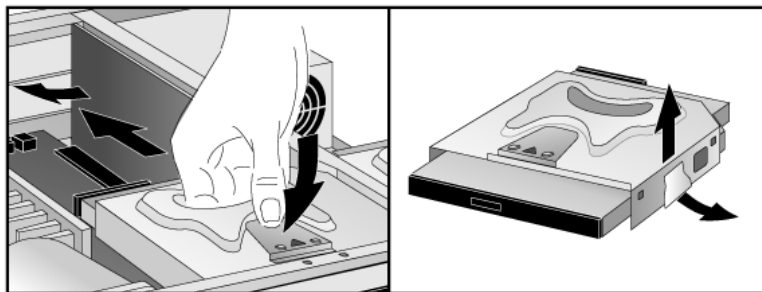
Consulte el manual de la unidad para averiguar si necesita configurar puentes o si es preciso seguir un procedimiento especial de instalación.

- 1 Retire la cubierta del computador (descrito en este capítulo).
- 2 Retire el conector de la unidad.

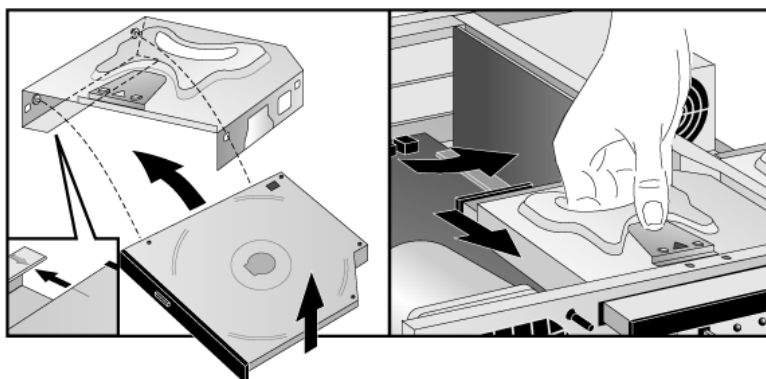


- 3 Presione el clip de retención de la parte superior de la bandeja de la unidad y deslícela hacia atrás para retirarla.

- 4 Desenganche la unidad de CD-ROM para extraerla de la bandeja de la unidad.



- 5 Alinee la nueva unidad de CD-ROM con la flecha indicada en la unidad y engánchela en su posición.
- 6 Vuelva a colocar la bandeja de la unidad.



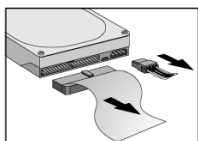
- 7 Una el conector de la unidad.
- 8 Vuelva a colocar la cubierta (descrito en este capítulo).
- 9 Compruebe la nueva configuración en la Pantalla de resumen de HP. Para acceder a ella, oprima **Esc** cuando aparezca el logotipo *Vectra* durante el arranque.

2 Cómo Instalar o Sustituir Accesorios en Su PC

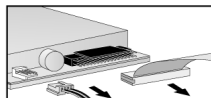
Cómo Actualizar Dispositivos de Almacenamiento Masivo

Unidad de Disquetes

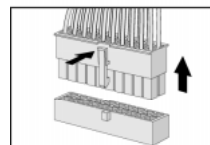
- 1 Retire la cubierta del computador (descrito en este capítulo).
- 2 Retire todos los conectores de la unidad.



Unidad de disco duro

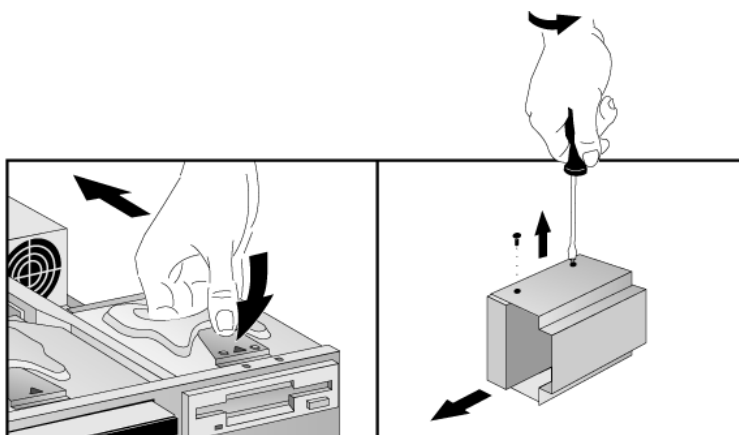


Unidad de disquetes



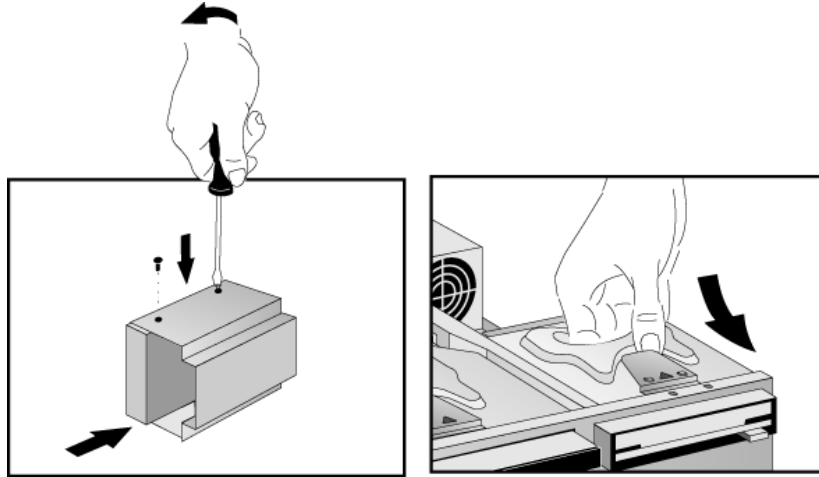
Alimentación principal

- 3 Presione el clip de retención de la parte superior de la bandeja de la unidad y deslícela hacia atrás para retirarla.
- 4 Afloje los tornillos de la parte inferior de la bandeja de la unidad y extraiga la unidad de disquetes.



- 5 Deslice la nueva unidad de disquetes en la bandeja (con la orientación correcta) y apriete los tornillos.

6 Vuelva a colocar la bandeja de la unidad.



7 Una todos los conectores de datos y de alimentación.

8 Vuelva a colocar la cubierta (descrito en este capítulo).

Cómo Configurar un Dispositivo Después de la Instalación

Después de instalar una unidad de disquetes, necesitará verificar que el PC identifica correctamente la nueva configuración, viendo la Pantalla de resumen de HP. Si no es correcta la configuración, ejecute el programa *Setup* para configurar el dispositivo. Para entrar en el programa *Setup*, oprima **F2** durante el arranque.

Una unidad de CD-ROM instalada recientemente, podría necesitar que instale el controlador de dispositivo correspondiente. Consulte la documentación del sistema operativo para ver más detalles. Puede obtener la última versión de controladores del sitio Web de HP en:

www.hp.com/go/vectrasupport.

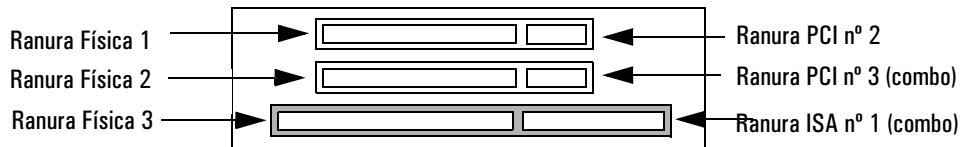
Ranuras de Tarjetas Accesorias

El PC tiene dos ranuras de tarjetas accesorias.

NOTA

Utilice sólo las tarjetas accesorias de formato XT (anchura inferior a 10,4 cm o 4,09 pulgadas) que tienen una longitud inferior a 17,6 cm (6,9 pulgadas).

Conectores de Tarjeta Accesorias



- La ranura PCI nº 2 (ranura superior) se puede utilizar para una tarjeta PCI de 32 bits de formato XT de longitud estándar (longitud menor de 17,6 cm o 6,9 pulgadas).
- La ranura PCI nº 3 se puede utilizar para una tarjeta PCI de 32 bits de formato XT de longitud estándar (longitud menor de 17,6 cm o 6,9 pulgadas), o
- La ranura ISA nº 1 se puede utilizar para una tarjeta ISA de 16 bits de formato XT de media longitud.

PRECAUCION

Cuando instale una tarjeta accesorias en la ranura física 3, asegúrese de no doblar las patillas del conector de la ranura de la tarjeta accesorias.

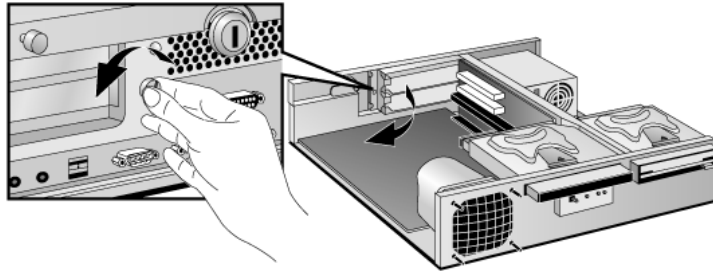
Para evitarlo, retire parcialmente la placa del sistema antes de instalar la tarjeta accesorias.

Cómo Instalar una Tarjeta Accesorio

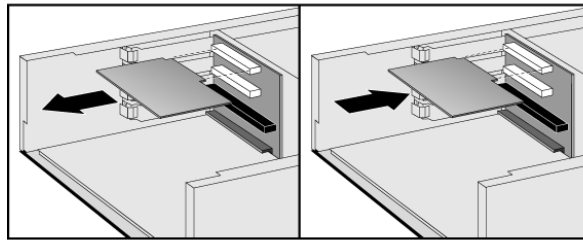
NOTA

utilice sólo tarjetas accesorias de formato XT (anchura inferior a 10,4 cm o 4,09 pulgadas) que tienen una longitud inferior a 17,6 cm (6,9 pulgadas).

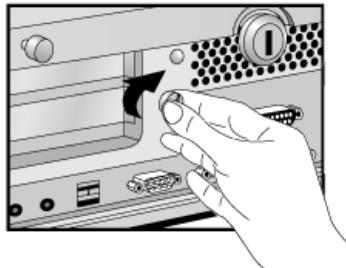
- 1 Retire la cubierta del computador (descrito en este capítulo).
- 2 Afloje la abrazadera de retención y gírela para abrirla.



- 3 Sostenga firmemente la antigua tarjeta y tire de ella con cuidado.
- 4 Alinee la nueva tarjeta con cuidado, deslícela en su posición y presiónela firmemente dentro de la ranura.



- 5 Gire la abrazadera de retención para cerrarla y apriétela.



- 6 Vuelva a colocar la cubierta (descrito en este capítulo).

Cómo Configurar las Tarjetas Accesorias con Plug and Play

Plug and Play es un estándar de industria para configurar automáticamente los recursos de hardware del PC y las tarjetas accesorias instaladas en él. Su PC tiene soporte configurable para Plug and Play en el BIOS.

Todas las tarjetas accesorias PCI son Plug and Play, aunque no todas las tarjetas ISA lo son. Verifique la documentación de la tarjeta accesorio si no está seguro.

Cuando arranca su PC después de instalar la tarjeta accesorio, el BIOS Plug and Play detecta automáticamente qué recursos de hardware (IRQs, DMAs, rangos de memoria y direcciones de E/S) utilizan los componentes del PC (como el teclado, los puertos de comunicaciones, adaptadores de red y tarjetas accesorias).

Windows 95 o
Windows 98

Los sistemas operativos que soportan Plug and Play, como Windows 95, detectan automáticamente las tarjetas accesorias Plug and Play recién insertadas e instalan el controlador correspondiente al dispositivo, si existe uno disponible.

Windows NT 4.0

Los sistemas operativos que no soportan Plug and Play, como Windows NT 4.0, consulte la documentación del sistema operativo para ver información acerca de la instalación de tarjetas accesorias.

En Windows NT 4.0, haga clic en el botón **Inicio** y luego en **Ayuda**. Puede usar las opciones de contenido o índice para buscar información sobre la instalación de dispositivos. Windows NT 4.0 proporciona ayuda para la instalación de dispositivos como módems y tarjetas de sonido.

NOTA

Después de instalar un nuevo dispositivo en Windows NT 4.0, debe reinstalar Microsoft Service Pack a fin de actualizar el sistema operativo para el PC.

Para ello, haga clic en el botón **Inicio** y seleccione **Programas** ➞ **Actualización de Windows NT**.

Cómo Configurar Tarjetas Accesorias ISA no Plug and Play

Si instala una tarjeta accesorio ISA que no es de tipo Plug and Play, deberá configurarla para que el PC pueda utilizarla. Para ver instrucciones acerca de la configuración de la tarjeta, consulte la documentación que la acompaña.

Para obtener información sobre IRQs y direcciones de E/S disponibles en el PC, consulte la página 70. Algunos sistemas operativos, como Windows 95, permiten mostrar los IRQs y las direcciones de E/S utilizadas actualmente por el PC. Consulte la documentación del sistema operativo para obtener más información.

Consulte la documentación suministrada con el sistema operativo para obtener información específica sobre las posibilidades y las restricciones de su sistema operativo con respecto a la configuración de tarjetas accesorias no compatibles con Plug and Play.

Cómo Reiniciar los
Datos de Configuración
del PC

Si el PC tiene dificultades para reconocer la tarjeta ISA, intente reiniciar la configuración de datos del PC. De esta forma eliminará cualquier dato de configuración anterior que no se utilice más. Para ello, entre en el programa *Setup* del PC y ajuste el parámetro **Reiniciar datos de configuración a Sí** y vuelva a arrancar el PC. Para entrar en el programa *Setup* del PC, oprima **F2** durante el inicio.

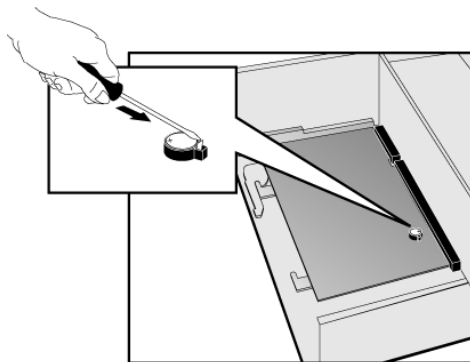
AVISO

Existe el riesgo de que se produzca una explosión si no se instala la batería correctamente. Para su propia seguridad, no intente nunca recargar, desmontar o quemar una batería antigua. Sustituya la batería sólo con una igual o equivalente al tipo recomendado por el fabricante. La batería de litio de este PC no contiene metales pesados, no obstante, para proteger el medioambiente, no tire las baterías a la basura. Por favor, devuelva las baterías usadas a la tienda donde las compró, al distribuidor al que compró el PC o a HP, de forma que se puedan reciclar o se deshagan de ellas de la forma más adecuada para el entorno. La devolución de las baterías utilizadas se aceptará libre de cargos.

Deberá solicitar a su oficina local de Ventas y Soporte una batería para sustituir del tipo HP 1420-0356, o una “tipo CR2032”, disponible en la mayoría de las tiendas.

Una vez retirada la cubierta de computador:

- 1 Retire la batería antigua presionando el clip de retención con un destornillador y extráigala de su cubículo.



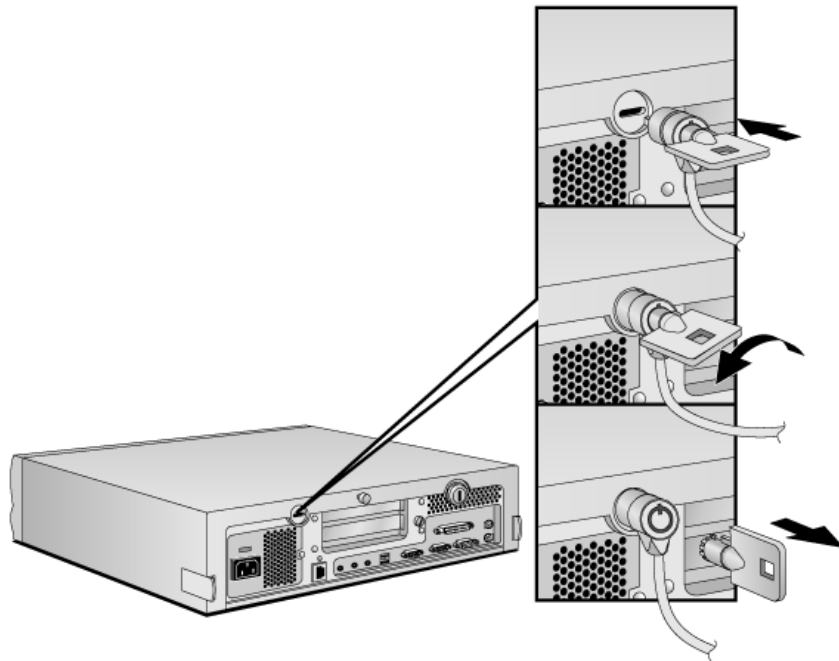
- 2 Coloque la nueva batería en su cubículo, con la cruz “+” en la parte superior y asegúrese de que está fijada correctamente.

Una vez instalada la batería, vuelva a colocar la cubierta del computador y ejecute el programa *Setup* de HP para volver a configurarlo. Para entrar en el programa *Setup*, oprima **F2** durante el inicio.

Cómo Instalar un Cable de Seguridad

Puede asegurar el PC a su mesa, o a cualquier otro objeto fijo, utilizando un cable de seguridad Kensington™. El PC tiene una ranura en el lateral para asegurar el cable.

- 1 Inserte la cerradura en la ranura situada en la parte posterior del PC.
- 2 Gire la llave para bloquear el cable en el PC.
- 3 Retire la llave y guárdela en un lugar seguro.



NOTA

El cable de seguridad Kensington™ no es un accesorio de HP. No puede pedirse a HP. Póngase en contacto con su revendedor para obtener más información.

2 Cómo Instalar o Sustituir Accesorios en Su PC

Cómo Instalar un Cable de Seguridad

Funciones de Seguridad y Capacidad de Gestión

En este capítulo se explica cómo usar las funciones de seguridad de su PC, como las contraseñas y la monitorización del hardware.

Cómo Definir Contraseñas

Su PC tiene dos tipos de contraseñas:

- Contraseñas del BIOS.

Puede definir dos contraseñas, la del administrador y la del usuario, que proporcionan dos niveles de protección para el PC. Ambas se definen en el grupo de menús de seguridad del programa *Setup*.

- Contraseñas de software.

Algunos sistemas operativos, como Windows NT 4.0 y Windows 95, disponen de una utilidad de contraseña. Consulte la documentación del sistema operativo para obtener más información.

Consejos para el Uso de Contraseñas

- Conviene definir una contraseña de usuario para evitar que nadie inicie el PC en su ausencia.
- La contraseña de administrador permite proteger la configuración del programa *Setup* del PC.

Cómo Definir la Contraseña del Administrador

Defina la contraseña del administrador para proteger la configuración del PC en el programa *Setup*. Una contraseña del administrador puede proporcionar una solicitud de introducción de contraseña al encender el PC a fin de evitar que nadie lo encienda ni utilice en su ausencia.

Si se han definido las contraseñas del administrador y de usuario, y se accede al programa *Setup* usando la contraseña de usuario, su capacidad para cambiar las opciones de configuración estará restringida. Si accede al programa *Setup* con la contraseña del administrador, no habrá ninguna restricción.

Cómo Definir la Contraseña del Administrador

Para definir la contraseña del administrador:

- 1 Entre en el programa *Setup*, oprimiendo **F2** durante el inicio.
- 2 Seleccione el grupo de menús de **Security**.
- 3 Seleccione el submenú **Administrator Password**.
- 4 Elija la opción **Set Administrator Password** Se le pedirá que introduzca la contraseña dos veces. Guarde los cambios al salir del programa *Setup* seleccionando "Exit", y luego "Save and Exit".

Para eliminar la contraseña, siga el mismo procedimiento que para definirla. En primer lugar se le pedirá que introduzca la contraseña existente. A continuación, para la nueva contraseña, deje en blanco el campo y oprima **Intro**. Para confirmar la opción, oprima **Intro** de nuevo.

Cómo Definir la Contraseña de Usuario

Sólo es posible definir una contraseña de usuario si antes se ha definido la del administrador.

La contraseña de usuario proporciona las siguientes funciones de seguridad:

- automatic lock at startup to enable remote management, but prevent unauthorized access
- un mensaje de solicitud de contraseña al encender el computador para evitar que nadie inicie el PC en su ausencia
- un temporizador de bloqueo del teclado que bloquea el PC automáticamente transcurrido un número de minutos determinado de inactividad del teclado (será necesario escribir la contraseña y oprimir **Intro** para desbloquear el teclado)
- Pantalla en blanco para ocultar la información confidencial cuando el PC esté bloqueado.

Si se han definido las contraseñas del administrador y de usuario, y se accede al programa *Setup* usando la contraseña de usuario, su capacidad para cambiar las opciones de configuración estará restringida. Si accede al programa *Setup* con la contraseña del administrador, no habrá ninguna restricción.

Cómo Definir una Contraseña de Usuario

Para definir una contraseña de usuario:

- 1 Entre en el programa *Setup*, oprimiendo **F2** durante el inicio.
- 2 Seleccione el grupo de menús de **Security**.
- 3 Seleccione el submenú **User Password**.
- 4 Elija la opción **Set User Password**. Se le pedirá que introduzca la contraseña dos veces. Guarde los cambios al salir del programa *Setup* seleccionando “Exit”, y luego “Save and Exit”.

Para eliminar la contraseña, siga el mismo procedimiento que para definirla. En primer lugar se le pedirá que introduzca la contraseña existente. A continuación, para la nueva contraseña, deje en blanco el campo y oprima **Intro**. Para confirmar la opción, oprima **Intro** de nuevo.

Monitorización del Hardware con HP TopTools

Si dispone de HP TopTools, la herramienta Health (salud) de la interfase del HP TopTools for Desktops agent proporciona las siguientes herramientas de monitorización de hardware:

- Estado, para obtener una visión general de la salud del PC, mostrando un piloto luminoso y un mensaje de texto para cada función de salud
- Fiabilidad del disco, con el estado de salud de las unidades de disco duro IDE. Esta herramienta no soporta las unidades que no son IDE, como las SCSI
- Información sobre la autocomprobación de encendido, con detalles sobre los fallos detectados durante dicha prueba, así como recomendaciones para ponerles remedio
- Chassis Intrusion, que avisa al administrador del sistema en caso de que se retire la cubierta del PC
- Registro de alertas, que le permite ver las alarmas generadas por las aplicaciones activadas por DMI, como TopTools y McAfee VirusScan[®]

HP TopTools incluye además un módulo Crash Monitor que se puede descargar, e instalar junto con TopTools. Este módulo le ayuda a guardar los datos en caso de que se cuelgue una aplicación. Como los “cuelgues” a menudo son provocados por la escasez de recursos del sistema, TopTools puede enviar alarmas cuando estén escaseando.

Puede utilizar HP TopTools Device Manager para realizar actualizaciones remotas desde los controladores de dispositivos de vídeo, LAN, IDE y SCSI. Los PCs que se están actualizando deben tener instalado el TopTools for Desktops 4.0 agent o superior.

HP TopTools se incluye en los modelos que se suministran preinstalados con Windows 95 y Windows NT 4.0. También está disponible de manera gratuita en el sitio Web de HP en

www.hp.com/go/manageability.

Para iniciar TopTools o consultar la ayuda en línea de TopTools en Windows NT 4.0 o Windows 95, haga clic en el botón **Inicio**, seleccione **Programas** y haga clic en **HP TopTools for Desktops**. Para obtener más información acerca de HP TopTools, conecte con el sitio Web de HP en **www.hp.com/go/manageability**.

Master Pass Key System

El Master Pass Key System (sistema de llave de acceso maestra) es un accesorio que permite a un administrador del sistema poder abrir con una única llave todas las máquinas de una instalación. El Master Pass Key System se puede adquirir acudiendo a un revendedor autorizado de HP.

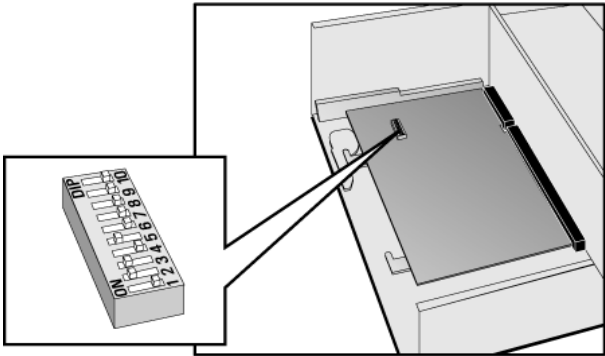
Para obtener más información, conecte con el sitio Web de soporte de HP en **www.hp.com/go/vectraaccessories**.

Información Técnica

Conmutadores de la Placa del Sistema

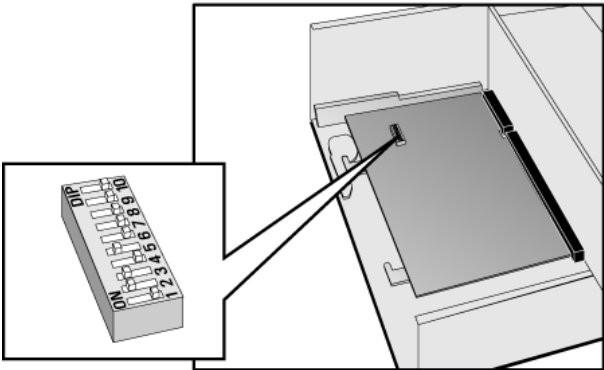
Con Procesador
Pentium

La posición de los conmutadores de la placa del sistema se muestra a continuación:



Conmt.	Función del conmutador:	
1	Reservado	No utilizado- OFF (por defecto)
2	Recuperación de crisis del BIOS	Normalmente debe mantenerse en posición OFF Se usa en caso de pérdida de la alimentación durante la actualización del BIOS. Consulte el archivo flash.txt del paquete del BIOS, descargable del sitio Web de HP.
3	Encendido del teclado:	ON = activado (por defecto) OFF = desactivado
4	Borrar contraseña:	OFF = desactivado (por defecto) ON = activado / borrar contraseñas de usuario y administrador
5	Borrar CMOS:	OFF = funcionamiento normal (por defecto) ON = borrar CMOS y recuperar valores por defecto en <i>Setup</i>
6- 9	Velocidad del procesador, vea la tabla de la placa del sistema del PC.	
10	Reservado	No utilizado - OFF (por defecto)

Con Procesador Celeron



Conmt.	Función del conmutador:	
1	Reservado	No utilizado- OFF (por defecto)
2	Recuperación de crisis del BIOS	Normalmente debe mantenerse en posición OFF Se usa en caso de pérdida de la alimentación durante la actualización del BIOS. Consulte el archivo flash.txt del paquete del BIOS, descargable del sitio Web de HP.
3	Encendido del teclado:	ON = activado (por defecto) OFF = desactivado
4	Borrar contraseña:	OFF = desactivado (por defecto) ON = activado / borrar contraseñas de usuario y administrador
5	Borrar CMOS:	OFF = funcionamiento normal (por defecto) ON = borrar CMOS y recuperar valores por defecto en <i>Setup</i>
6- 9	Velocidad del procesador, vea la tabla de la placa del sistema del PC.	

Incluso sabiendo que la velocidad del procesador Celeron se configura automáticamente, HP le recomienda que configure los conmutadores de la placa del sistema con los valores apropiados.

IRQs, DMAs y Direcciones de E/S Que Utiliza el PC

Las asignaciones de IRQ, DMA y direcciones de E/S que se muestran corresponden a un PC con configuración básica. Los recursos que utiliza su PC pueden variar en función de las placas accesorias instaladas en él.	IRQ0	temporizador del sistema
	IRQ1	teclado
	IRQ2	cascada de interrupciones del sistema
	IRQ3	utilizado por un puerto serie si está activada
	IRQ4	utilizado por un puerto serie si está activada
	IRQ5	libre si no lo utiliza un puerto paralelo
	IRQ6	controlador de unidades de disquetes
	IRQ7	utilizado por un puerto paralelo
	IRQ8	reloj en tiempo real
	IRQ9	disponible para dispositivos PCI si no lo utiliza una placa ISA o un puerto USB
	IRQ10	disponible para dispositivos PCI si no lo utiliza una placa ISA o un puerto USB
	IRQ11	disponible para dispositivos PCI si no lo utiliza una placa ISA o un puerto USB
	IRQ12	ratón
	IRQ13	coprocesador
	IRQ14	controlador de unidades de disco duro IDE integrado
	IRQ15	libre si no lo utiliza un segundo controlador IDE
DMAs que usa el PC	DMA 0	libre
	DMA 1	libre si no lo utiliza un puerto paralelo en <i>Setup</i>
	DMA 2	controlador de unidades de disquetes
	DMA 3	libre si no lo utiliza un puerto paralelo en <i>Setup</i>
	DMA 4	se utiliza para conectar los canales DMA 0-3 en cascada
	DMA 5	libre
	DMA 6	libre
	DMA 7	libre

NOTA Una tarjeta de sonido utiliza como mínimo 1 IRQ y 1 DMA.
Una tarjeta LAN utiliza como mínimo una IRQ.
Una tarjeta de vídeo utilizará una IRQ.

Direcciones de E/S que usa el PC	96h - 97h reservadas por HP 170h - 177h, 376h canal IDE secundario 1F0h - 1F7h, 3F6h canal IDE primario 278h - 27Fh (y 3A8h) puerto paralelo 2E8h - 2EFh puerto serie 2F8h - 2FFh puerto serie 378h - 37Fh puerto paralelo 3B0h - 3DFh (3B0-3BB,300-3DF) controladora de gráficos de vídeo integrada 3E8h - 3EFh puerto serie 3F0h - 3F5h, 3F7h controlador de disquetes integrado 3F8h - 3FFh puerto serie 678h - 67Bh puerto paralelo si se selecciona el modo ECP 778h - 77Bh puerto paralelo si se selecciona el modo ECP
----------------------------------	---

Consumo de Alimentación

Todos los modelos disponen de un sistema de gestión de energía compatible con EPA.

Consumo de Alimentación Total

Consumo de Alimentación	Windows NT 4.0		Windows 95	
	115 V / 60 Hz	230 V / 50 Hz	115 V / 60 Hz	230 V / 50 Hz
En funcionamiento	≤ 31 W	≤ 31 W	≤ 31 W	≤ 31 W
En espera	≤ 25 W	≤ 25 W	≤ 25 W	≤ 25 W
Apagado	≤ 4,0 W	≤ 4,0 W	≤ 4,0 W	≤ 4,0 W

Características Físicas

Característica	Descripción
Peso (excluido el monitor y el teclado)	7,54 kg. (16,5 libras)
Dimensiones	37 cm (An) por 9,5 cm (Al) por 39 cm (F) (14,6 pulgadas por 3,7 pulgadas por 15,4 pulgadas).
Superficie	0,144 m2
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a 70° (-40 °F a 158 °F)
Humedad de almacenamiento	8% a 85% (relativa), sin condensación a 40°C (104 °F)
Temperatura de funcionamiento	10 °C a 35 °C (50 °F a 95 °F)
Humedad de funcionamiento	15% a 80% (relativa)
Fuente de alimentación	Tensión de entrada: 100 – 127, 200 – 240 Vca (algunos modelos disponen de un conmutador de selección de tensión) Frecuencia de entrada: 50/60 Hz Potencia máxima de salida: 90 W continuos

Emisión de Ruido Acústico

Emisión de Ruido Acústico (Medido de acuerdo con ISO 7779)	Potencia de Sonido (típica)	Presión de Sonido (típica)
En funcionamiento	$L_{wA} \leq 35,5 \text{ dB}$	$L_{pA} \leq 26,5 \text{ dB}$
En funcionamiento con acceso a unidad de disco duro	$L_{wA} \leq 36,0 \text{ dB}$	$L_{pA} \leq 31,5 \text{ dB}$
En funcionamiento con acceso a unidad de CD-ROM	$L_{wA} \leq 44,4 \text{ dB}$	$L_{pA} \leq 40,0 \text{ dB}$
En funcionamiento con acceso a unidad de disquetes	$L_{wA} \leq 35,5 \text{ dB}$	$L_{pA} \leq 34,5 \text{ dB}$

Para más información, visite el sitio web de soporte de HP en www.hp.com/go/vectrasupport.

Referencia Rápida Acerca de la Resolución de Problemas

El PC no se inicia	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente • Compruebe que el conmutador de voltaje esté ajustado correctamente
El PC se inicia pero no aparece la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el monitor esté conectado correctamente y ENCENDIDO • Compruebe los ajustes de brillo y contraste del monitor
PC starts but there may be a software problem	<ul style="list-style-type: none"> • Refer to the software documentation or the software provider's support web site for information.
El PC se inicia pero hay un problema de hardware	<ul style="list-style-type: none"> • Ejecute el programa HP DiagTools para analizar el problema
El PC se inicia pero hay un error de configuración	<ul style="list-style-type: none"> • Ejecute el programa <i>Setup</i> de HP para corregir el problema de configuración
Si hay un error de memoria	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que los módulos de memoria son del tipo correcto, están admitidos por HP y se encuentran en los zócalos correctos
Si hay un error con el ratón o el teclado	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el cable de alimentación esté conectado correctamente • Compruebe que el controlador del dispositivo esté instaladocorrectamente • Compruebe la configuración del dispositivo en <i>Setup</i> • Limpie la bola del ratón
Si hay un error de disquete	<ul style="list-style-type: none"> • Intente utilizar un disquete que sepa que funcione • Compruebe la configuración de la unidad de disquetes en <i>Setup</i> • Compruebe que el cable de la unidad esté instalado correctamente
Si hay un error de disco duro o de CD-ROM	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe la configuración de la unidad en <i>Setup</i> • Compruebe que el cable de la unidad esté instalado correctamente • Asegúrese de que estén instalados el SO y los controladores
Si hay un error de CMOS	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el cable de alimentación esté conectado • Compruebe que la alimentación de la placa del sistema esté conectada • Asegúrese de que estén instalados el SO y los controladores
Si hay un error del puerto serie o paralelo	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que los dispositivos estén conectados y en línea • Compruebe que los controladores de dispositivos esté instalados • Compruebe la configuración del dispositivo en <i>Setup</i> • Intente utilizar un dispositivo que sepa que funcione